



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU INTÉGRAL
AVEC
COMPTE RENDU ANALYTIQUE TRADUIT
DES INTERVENTIONS

INTEGRAAL VERSLAG
MET
VERTAALD BEKNOPT VERSLAG
VAN DE TOESPRAKEN

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE
BEGROTING

Mardi
25-06-2013
Matin

Dinsdag
25-06-2013
Voormiddag

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
MR	Mouvement réformateur
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen!	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
VB	Vlaams Belang
cdH	centre démocrate Humaniste
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
LDD	Lijst Dedecker
INDEP-ONAFH	Indépendant - Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 53 0000/000	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000	Parlementair stuk van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	Séance plénière	PLEN	Plenum
COM	Réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be	www.dekamer.be
e-mail : publications@lachambre.be	e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "le contrat de location du bâtiment situé au 76 rue du Commerce à Bruxelles" (n° 17141)

Orateurs: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'utilisation d'un nouveau logiciel comptable" (n° 17142)

Orateurs: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les marchés publics concernant le montage et l'installation d'une cuisine dans le bâtiment occupé par le cabinet du SPF Affaires sociales et Santé publique" (n° 17183)

Orateurs: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "un terrain appartenant à la Régie des Bâtiments situé à Philippeville" (n° 17906)

Orateurs: **Jean-Marc Delizée, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Luc Gustin au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction

INHOUD

Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het huurcontract van het gebouw in de Handelsstraat 76 te Brussel" (nr. 17141)

Sprekers: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het gebruik van een nieuw boekhoudpakket" (nr. 17142)

Sprekers: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de overheidsopdrachten betreffende de inrichting en installatie van een keuken in het gebouw bezet door het kabinet van de FOD Sociale Zaken en Volksgezondheid" (nr. 17183)

Sprekers: **Steven Vandeput, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "een terrein van de Regie der Gebouwen in Philippeville" (nr. 17906)

Sprekers: **Jean-Marc Delizée, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Luc Gustin aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de

publique, sur "les travaux urgents à réaliser au centre pénitentiaire de Marneffe" (n° 17955)

Orateurs: **Luc Gustin, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les investissements réalisés par les autorités fédérales dans de vieux conteneurs servant de bureaux au centre de détention pour jeunes d'Everberg" (n° 18249)

Orateurs: **Theo Francken, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de Mme Katrin Jadin au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la construction du nouveau palais de justice d'Eupen" (n° 18539)

Orateurs: **Katrin Jadin, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Questions jointes de
- M. Olivier Maingain au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'ouverture du Palais de Justice de Bruxelles à des services horeca" (n° 18624)

- M. Luk Van Biesen au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la conversion d'une partie du Palais de Justice de Bruxelles en centre commercial" (n° 18678)

- M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "une nouvelle affectation pour certains espaces du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 18694)

- M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des

minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de dringende werken in de strafinrichting van Marneffe" (nr. 17955)

Sprekers: **Luc Gustin, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de investering van de federale overheid in afgeleefde containers in de jeugdgevangenis van Everberg" (nr. 18249)

Sprekers: **Theo Francken, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bouw van het nieuwe gerechtshof te Eupen" (nr. 18539)

Sprekers: **Katrin Jadin, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Samengevoegde vragen van
- de heer Olivier Maingain aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het openstellen van het Brusselse Justitiepaleis voor de horeca" (nr. 18624)

- de heer Luk Van Biesen aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het Brusselse Justitiepaleis als winkelcentrum" (nr. 18678)

- de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de invulling van het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 18694)

- de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en

Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'avenir du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 18834)

Orateurs: **Luk Van Biesen, Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de toekomst van het Justitiepaleis van Brussel" (nr. 18834)

Sprekers: **Luk Van Biesen, Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'affectation des bâtiments prévus pour la Protection civile à Gembloux" (n° 18647)

Orateurs: **Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bestemming van de gebouwen die voorbestemd waren voor de Civiele Bescherming in Gembloux" (nr. 18647)

Sprekers: **Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les qualifications dont doit disposer la Régie des Bâtiments pour pouvoir procéder à des homologations" (n° 18541)

Orateurs: **Bert Wollants, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de keuringskwalificatie van de Regie der Gebouwen" (nr. 18541)

Sprekers: **Bert Wollants, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'exécution de la charte environnementale fédérale" (n° 18542)

Orateurs: **Bert Wollants, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de uitvoering van het federaal milieu charter" (nr. 18542)

Sprekers: **Bert Wollants, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Questions jointes de
- Mme Sophie De Wit au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'étude relative à l'aménagement d'étages supplémentaires à la prison d'Ypres" (n° 18445)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie

Samengevoegde vragen van
- mevrouw Sophie De Wit aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het onderzoek naar extra verdiepingen op de gevangenis van Ieper" (nr. 18445)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en

des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'interruption des travaux à la prison d'Ypres" (n° 18493)

Orateurs: **Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la reprise de la justice de paix de Wervik par la Régie des Bâtiments" (n° 18494)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la rénovation du palais de justice de la ville d'Ypres" (n° 18675)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les possibilités d'améliorer l'aménagement des palais de justice" (n° 18829)

Orateurs: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, à la Régie des Bâtiments et au Développement durable

Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la construction d'une prison de haute sécurité à Achêne" (n° 18663)

Orateurs: **Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État aux

staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het stilliggen van de werkzaamheden in de gevangenis van leper" (nr. 18493)

Sprekers: **Sophie De Wit, Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de overname van het vredegerecht te Wervik door de Regie der Gebouwen" (nr. 18494)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de renovatie van het gerechtsgebouw te leper" (nr. 18675)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de mogelijkheden om gerechtsgebouwen beter in te richten" (nr. 18829)

Sprekers: **Sabien Lahaye-Battheu, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling

Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bouw van een zwaarbeveiligde gevangenis in Achêne" (nr. 18663)

Sprekers: **Georges Gilkinet, Servais Verherstraeten**, staatssecretaris voor

Réformes institutionnelles, à la Régie des
Bâtiments et au Développement durable

Staatshervorming, de Regie der Gebouwen en
Duurzame Ontwikkeling

COMMISSION DES FINANCES ET DU BUDGET

COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING

du

van

MARDI 25 JUIN 2013

DINSDAG 25 JUNI 2013

Matin

Voormiddag

La séance est ouverte à 10.04 heures et présidée par M. Georges Gilkinet.

De vergadering wordt geopend om 10.04 uur en voorgezeten door de heer Georges Gilkinet.

01 Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het huurcontract van het gebouw in de Handelsstraat 76 te Brussel" (nr. 17141)

01 Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "le contrat de location du bâtiment situé au 76 rue du Commerce à Bruxelles" (n° 17141)

01.01 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, uw collega, de vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, is in de loop van 2012 met haar kabinet verhuisd van de Handelsstraat 76 naar de Hertogstraat 61 in Brussel, niet zo ver hiervandaan. In de lijst met de eigendommen die door de Regie der Gebouwen worden gehuurd, waarvan u mij een afschrift hebt bezorgd, komen zowel het gebouw in de Handelsstraat als het gebouw in de Hertogstraat nog voor.

Kunt u aangeven wat de jaarlijkse huurlast, inclusief taksen, bedraagt in de Handelsstraat 76?

Blijft het contract in de Handelsstraat lopen? Zo ja, hoe lang nog? Wordt dit gebouw inmiddels bezet door een andere dienst?

Is het huurcontract voor de Handelsstraat inmiddels verbroken? Zo ja, wanneer is het opgezegd? Is er een verbrekingsvergoeding betaald en hoeveel bedraagt die vergoeding?

01.01 Steven Vandeput (N-VA): En 2012, la vice-première ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique a déménagé, avec son cabinet, de la rue du Commerce 76 à la rue Ducale 61. Or ces deux immeubles figurent encore sur la liste des biens pris en location par la Régie des Bâtiments.

À combien s'élève le total annuel des baux pour le bâtiment situé rue du Commerce 76? Ce bail court-il toujours? Pendant combien de temps courra-t-il encore? Ce bâtiment sera-t-il occupé par un autre service ou le bail a-t-il été résilié? Quand cette éventuelle résiliation a-t-elle eu lieu? Une indemnité de résiliation a-t-elle été payée? À quel montant s'est-elle élevée?

01.02 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: Mijnheer de voorzitter, collega, met betrekking tot de Handelsstraat heb ik u met die lijst misschien op het verkeerde been gezet, waarvoor mijn verontschuldiging. Het absolute geluk bestaat niet, niet voor de Regie der Gebouwen en niet voor de staatssecretaris verantwoordelijk voor de Regie der Gebouwen. Wij proberen er wel het beste van te maken.

Het gaat om een operatie waarbij de huurovereenkomst verstreek.

01.02 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: Avec cette liste, j'ai peut-être induit M. Vandeput en erreur.

Le bail était arrivé à échéance et de plus, le bâtiment était onéreux et difficile à chauffer. J'ai donc suggéré à la vice-première

Het gebouw had zijn inconvenïënten. Het gebouw in de Handelsstraat was een duur gebouw. Het had inconvenïënten met betrekking tot de verwarming en dus tot de duurzaamheid. Wij zijn dus op zoek moeten gaan naar een nieuw gebouw. Ik heb hier zestien jaar gezeten, en dus zijn dit huis en zijn patrimonium mij niet volledig onbekend. Daarom heb ik de vice-eersteminister zelf de suggestie gedaan naar de Hertogstraat te gaan.

Het einde van de huur van het gebouw in de Handelsstraat was vrij kort. Ik heb de diensten van de Quaestuur echter gevraagd de verhuis te versnellen. Zij waren daartoe bereid. Zo konden we perfect van het ene gebouw naar het andere overgaan.

Het huurcontract in de Handelsstraat werd op 30 november 2012 stopgezet. De opzegging gebeurde volgens de voorwaarden van de overeenkomst, zonder enige vergoeding.

De huurprijs in 2011 bedroeg 912 657,22 euro. De belasting in 2012 bedroeg 102 002,36 euro. De totaalprijs bedroeg 1 014 659,22 euro.

De Kamer bezit als gevolg van de verhuis naar de Leuvenseweg nog patrimonium die min of meer of zelfs degelijk in orde zijn, zoals het vroegere gebouw van het Comité P.

Dit alles past in een reeks besparingen voor de Kamer. Hopelijk realiseren we ook in een volgende legislatuur, wie ook de bezetters zullen zijn, een win-winsituatie in plaats van op de markt te huren.

01.03 Steven Vandeput (N-VA): Als het goed is, dan mag het ook gezegd worden. Ik feliciteer de staatssecretaris met zijn besparingsoperaties voor de Kamer.

Gisteren hebben wij in de Commissie voor de Comptabiliteit nog een discussie gevoerd over de leegstaande gebouwen. De volgende legislatuur is nog ver. Ik hoop dat de Regie der Gebouwen in dezen kan tussenbeide komen om versneld een huurder te vinden.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het gebruik van een nieuw boekhoudpakket" (nr. 17142)

02 Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'utilisation d'un nouveau logiciel comptable" (n° 17142)

02.01 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, in uw beleidsnota van 20 december 2012 over de Regie der Gebouwen stelt u: "In 2013 zal een nieuw boekhoudpakket worden gebruikt. Dit pakket heeft de nodige analytische kenmerken om een betere beheerscontrole mogelijk te maken. Dit zal ons toelaten om vanaf het boekjaar 2014 de jaarrekening van de Regie der Gebouwen als een beheersinstrument te kunnen gebruiken."

Mijn vraag is een opvolgingsvraag. Om welk boekhoudpakket gaat

ministre de déménager rue Ducale. J'ai demandé aux services de la Questure d'accélérer le déménagement. Ces derniers ayant accepté, nous avons pu effectuer le transfert dans les meilleures conditions.

Le bail du bâtiment situé rue du Commerce a été résilié le 30 novembre 2012 sans aucune indemnité.

Le loyer s'est élevé à 912 657,22 euros en 2011 et l'impôt s'est chiffré à 102 002,36 euros en 2012.

La Chambre possède encore des patrimoines utilisables. Cette décision s'inscrit dans le cadre des économies à réaliser par la Chambre. Espérons qu'au cours de la prochaine législature, nous puissions aboutir à une situation win-win au lieu de louer sur le marché.

01.03 Steven Vandeput (N-VA): Je félicite le secrétaire d'État pour les mesures d'économies prises à la Chambre. J'espère que la Régie des Bâtiments pourra nous aider à trouver rapidement un locataire pour les bâtiments inoccupés.

02.01 Steven Vandeput (N-VA): Dans sa note de politique générale, le secrétaire d'État avait annoncé un nouveau logiciel comptable qui devrait permettre un meilleur contrôle de la gestion. À partir de l'exercice 2014, les comptes annuels de la Régie des Bâtiments pourraient ainsi être

het? Wat is de kostprijs ervan of, indien nog niet bekend, wat is de geraamde kostprijs van het pakket? Wat is de geraamde kostprijs van consultancy en opleiding?

Alle FOD's, POD's en ministeries zijn ondertussen overgestapt op hetzelfde boekhoudpakket, met name FEDCOM. Stapt de Regie der Gebouwen mee in dit project? Indien niet, wat zijn de redenen om een ander boekhoudpakket aan te kopen?

utilisés comme instrument de gestion.

De quel logiciel comptable s'agit-il? Quel en est le coût? Quel est le coût estimé de la consultance et de la formation? Tous les SPF, SPP et départements ont déjà migré vers FEDCOM. La Régie des Bâtiments participera-t-elle aussi à ce projet? Dans la négative, pourquoi?

Ingevolge een technisch mankement ontbreekt een deel van de digitale geluidsopname. Voor het antwoord op vraag nr. 17142 van de heer Vandeput steunt het verslag uitzonderlijk op de tekst die de staatssecretaris heeft overhandigd.

En raison d'un problème technique, une partie de l'enregistrement digital fait défaut. Pour la réponse à la question n° 17142 de M. Vandeput, le compte rendu se base exceptionnellement sur le texte remis par le secrétaire d'État.

02.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Vandeput, het boekhoudpakket is nog niet bekend. Het opstellen van het bijzonder bestek is in een eindfase.

De te verwerven informatica-applicatie zal naast een zuiver boekhoudkundige module eveneens verschillende modules moeten bevatten die eigen zijn aan het specifieke karakter van de activiteiten van de Regie der Gebouwen.

De raming van de kostprijs van het pakket wordt voorbereid. De meer precieze raming is afhankelijk van de volgende elementen.

Ten eerste, het te leveren pakket bevat een aanzienlijk aantal specifieke kenmerken, zoals modules die niet standaard bestaan in een boekhoudpakket.

Ten tweede, de behandeling en overname van de historische gegevens maken eveneens deel uit van de opdracht en zullen nauw samenhangen met de aangeboden nieuwe toepassing. Ten derde, de mogelijke technische oplossingen en systemen die kunnen worden aangeboden zijn nogal uiteenlopend, ondanks het beperkt aantal leveranciers op de markt.

Hoewel de instellingen van openbaar nut in het prille begin in de scope van het FEDCOM-project waren opgenomen, was na een aantal jaar het gebruik van FEDCOM door de parastatalen niet langer voorzien. Aangezien de hervorming van de boekhoudwetgeving van de federale Staat onder andere een consolidatie van de rekeningen van de Staat voor ogen had, onderzocht de Regie der Gebouwen of zij kon toetreden tot het FEDCOM-project en nam ze, als enige parastatale, contact op met de Federale Accountant. Na afweging van alle aspecten bleek het specifieke karakter van de activiteiten van de Regie der Gebouwen weinig verenigbaar met het huidig opzet van de FEDCOM-applicatie en werd beslist dat een aangepast boekhoudsysteem zou worden geïmplementeerd.

Als reden kan bijvoorbeeld worden aangehaald dat FEDCOM ontwikkeld is voor het gebruik door de FOD's, de POD's, het

02.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Aucun choix n'a encore été effectué en ce qui concerne le logiciel comptable, mais la sélection se situe dans une phase finale. L'application devra comprendre un module comptable mais également des modules spécifiques. Le coût dépendra de la spécificité des modules qui ne seront pas standard et devront donc être créés pour la Régie des Bâtiments. En outre, toute une série de données historiques devront être chargées dans l'application et cette tâche fera partie de la mission du fournisseur. Il n'est pas aisé de choisir la meilleure application car en dépit du nombre limité de fournisseurs possibles, divers systèmes et solutions techniques sont possibles.

Il était initialement prévu que les organismes d'intérêt public utilisent également FEDCOM mais dans une phase ultérieure, les parastataux n'ont plus été associés au projet. La Régie a néanmoins souhaité analyser la possibilité éventuelle d'entrer dans l'application FEDCOM mais ses activités se sont avérées trop spécifiques pour ce faire. Ainsi, contrairement aux SPF, aux SPP et à d'autres services publics, la

ministerie van Defensie en de federale politie, overheidsdiensten waarvan de begroting is opgenomen in de algemene uitgavenbegroting. De Régie beschikt over haar eigen begroting.

Nog een reden is dat FEDCOM niet beschikt over een aantal specifieke modules waarover de Régie der Gebouwen op dit moment wel al beschikt in haar huidige applicatie en waarover zij ook in de toekomst moet beschikken om onder andere aan de wettelijke verplichtingen te voldoen. De ontwikkeling van dergelijke modules zou bij toetreding tot FEDCOM niet in concurrentie kunnen worden gesteld en zodoende ook geen gunstige prijs-kwaliteitverhouding kunnen garanderen, terwijl de Régie der Gebouwen ook in dat geval volledig de kosten zou moeten dragen.

Een van de bijzondere eisen van het pakket is dat het in elk geval de consolidatie met de algemene rekening van de Staat moet kunnen verzekeren.

02.03 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw nochtans weinig verhelderend antwoord.

Ik heb twee opmerkingen na dit antwoord.

Ten eerste, wij zijn halverwege 2013. U had gepland het boekhoudpakket dit jaar te installeren. Wij wachten nog altijd op heel wat jaarrekeningen uit het verleden, van de Régie der Gebouwen. Ik had begrepen dat u het voornemen had om alles vanaf 2014 te kunnen opvolgen. Ik denk dat uw timing in moeilijkheden zal komen. Dit is een voorzichtige inschatting, maar ik zie niet in waar men uiteindelijk zal eindigen als het bestek vandaag nog moet worden vervolledigd en het budget zelfs nog niet gekend is.

Ten tweede, uw voorganger en mensen in de hoorzittingen hebben destijds altijd verwezen naar een aantal specifieke elementen en activiteiten van de Régie der Gebouwen, die het onmogelijk maken om mee in te stappen in het FEDCOM-systeem.

Misschien moet ik een vraag indienen over die specifieke elementen, maar ik had graag meer uitleg gekregen over wat de Régie der Gebouwen zo specifiek maakt dat zij niet kan instappen in een systeem dat een automatische consolidatie mogelijk maakt met de begroting, enerzijds, en waarbij eventueel een aantal modules worden ingepast om aan gebouwbeheersing te doen, anderzijds.

Ik ken systemen die dat soort werk doen op basis van SAP-applicaties, wat FEDCOM eigenlijk in essentie ook is.

Ik weet dat u het voornemen hebt om de Régie der Gebouwen fitter te maken, en ik wil daar graag in meegaan, maar ik zou ook graag een duidelijk antwoord krijgen op de vraag wat de Régie der Gebouwen zo specifiek maakt dat het onmogelijk is om te doen zoals iedereen en de geplande timing te respecteren.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

03 Vraag van de heer Steven Vandeput aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Régie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling,

Régie dispose de son propre budget. Par ailleurs, FEDCOM ne comprend pas certains modules indispensables à la Régie. Le développement éventuel de tels modules dans l'application FEDCOM devrait par conséquent s'effectuer hors concurrence et pour un rapport qualité-prix probablement peu intéressant.

Parmi les exigences spécifiques à satisfaire, le logiciel doit absolument pouvoir assurer la consolidation avec le compte général de l'État.

02.03 Steven Vandeput (N-VA):

Le logiciel devait être installé cette année, mais le premier semestre touche bientôt à sa fin. Nous attendons toujours de nombreux comptes annuels antérieurs de la Régie des Bâtiments. Tout devrait être résolu en 2014, mais je ne pense pas que le secrétaire d'État pourra respecter cette échéance. Qu'est-ce qui rend la Régie à ce point spécifique qu'elle ne puisse manifestement respecter aucun calendrier?

toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de overheidsopdrachten betreffende de inrichting en installatie van een keuken in het gebouw bezet door het kabinet van de FOD Sociale Zaken en Volksgezondheid" (nr. 17183)

03 Question de M. Steven Vandeput au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les marchés publics concernant le montage et l'installation d'une cuisine dans le bâtiment occupé par le cabinet du SPF Affaires sociales et Santé publique" (n° 17183)

03.01 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, op 12 en 19 februari 2013 werden twee overheidsopdrachten bekendgemaakt voor de inrichting en de installatie van een keuken in het gebouw dat wordt bezet door het kabinet van de FOD Sociale Zaken en Volksgezondheid in de Hertogstraat 61 te 1000 Brussel.

De overheidsopdracht omvat, in een eerste perceel, de ruwbouw en de afwerking, inclusief de installaties voor de keuken, en, in een tweede perceel, de uitvoering van de HVAC-installaties, zijnde verwarming, koeling en airconditioning, inclusief isolatie- en schilderwerken. De opening van de offertes was gepland op 26 maart 2013.

Mijnheer de staatssecretaris, kunt u aangeven waarom de opdracht over twee percelen werd uitgesplitst?

Wat is de kostprijs van elk van beide percelen? Indien u geen exacte kostprijs hebt, wat is de geraamde kostprijs van elk van beide percelen?

Werd de overheidsopdracht in kwestie in het kader van de huidige budgettaire behoedzaamheid tijdens de Ministerraad besproken? Zijn er alternatieven overwogen?

Een voorbeeld dat u zelf al hebt aangehaald, is dat het gebouw vlakbij de Kamer ligt. Er zou dus ook toegang tot het restaurant van de Kamer kunnen worden verleend alsook tot de restaurants van de andere federale overheidsdiensten.

Ik kijk graag uit naar uw antwoorden.

03.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer Vandeput, de opdracht werd over twee delen uitgesplitst, omdat het hier verschillende vakspecialiteiten betreft. Het eerste perceel omvat de ruwbouwwerken, zoals de afbraak van bestaande wanden en vloeren, het plaatsen van nieuwe afvoeren, de realisatie van chapes en de afwerking, zoals de betegeling, de bevloering, de plafonds en schilderwerken, alsook de installatie van keukentoestellen. Het tweede perceel omvat technische installaties, zoals de ventilatie, de verwarming en de dampkappen met bijhorende afzuiging.

De kostprijs van de percelen in kwestie bedraagt respectievelijk 154 000 euro en 146 000 euro, inclusief btw.

De inhuring werd samen met de eerste inrichtingswerken tijdens de Ministerraad van 20 juli 2012 goedgekeurd. De dossiers werden op de Ministerraad niet in het kader van de budgettaire behoedzaamheid besproken, aangezien die op het ogenblik van de publicatie niet meer van toepassing was.

03.01 Steven Vandeput (N-VA): Deux marchés publics ont été lancés pour l'installation d'une nouvelle cuisine dans le bâtiment occupé par le cabinet du SPF Santé publique.

Pourquoi le marché public a-t-il été scindé en deux? Quel est le prix des deux parcelles? En quoi ce marché public répond-t-il à la prudence budgétaire de rigueur? Des solutions de rechange sont-elles envisagées?

03.02 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: Le marché public a été scindé parce qu'il s'agit de différentes spécialisations professionnelles. La première parcelle concerne des travaux de gros œuvre, la finition et l'installation des appareils ménagers, la deuxième parcelle comprend les installations techniques comme le chauffage, la ventilation et les hottes. Les parcelles coûtent respectivement 154 000 et 146 000, TVA incluse.

La décision de location a été adoptée le 20 juillet 2012 par le Conseil des ministres. Le

Beide dossiers werden conform de geldende regels door de bevoegde Inspectie van Financiën voor publicatie gevalideerd.

Mijnheer Vandeput, over de inrichtingswerken is er wel enig overleg geweest met het bewuste kabinet en met de eigenaar van het gebouw.

Het is eigenlijk mijn ambitie om dat gebouw tegen de volgende legislatuur gebruiksklaar te maken voor het persoonlijk kabinet en het kabinet van een vicepremier, enerzijds, en voor een staatssecretariaat, anderzijds. Zo kan dat gebouw gecombineerd worden gebruikt. Daartoe heb ik dus ook enige modaliteiten opgelegd. We hebben gepoogd de prijs van de inrichtingswerken, die er overal zal zijn, tot het strikte minimum te beperken. Als u het kon zien, zou u merken dat de vloerbekleding, die nog in perfecte staat was, er nog ligt. De kabinetsmedewerkers kunnen hun werkzaamheden uitvoeren, aangezien er nu vloerbekleding ligt, overigens met de insignes van de Kamer. We hebben getracht om de kosten te beperken.

mécanisme de la prudence budgétaire n'étant plus en vigueur à la date de la publication de la décision, il n'a pas été appliqué lors de la discussion des dossiers.

J'ai l'intention de préparer le bâtiment pour la prochaine législature afin qu'il puisse héberger le cabinet d'un vice-premier ministre ou d'un secrétaire d'État. Nous nous sommes efforcés de limiter la facture autant que faire se peut en maintenant par exemple le revêtement de sol.

03.03 Steven Vandeput (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, bedankt voor uw eerlijk antwoord. Ik begrijp dat verhuizen kosten met zich brengt, maar in tijden waarin van onze bevolking inspanningen worden gevraagd via bijkomende lasten die door de regering worden opgelegd, wordt 300 000 euro uitgegeven aan een keuken ten behoeve van een kabinet. Tegelijk liggen op nog geen honderd meter alle restaurants die men zich kan inbeelden. Voor mij getuigt de keuze daarvoor dan van een gebrek aan inlevingsvermogen.

03.03 Steven Vandeput (N-VA): Alors que de nouvelles charges sont imposées à la population et qu'il suffit de faire quelques pas pour accéder aux restaurants de la Chambre et d'autres services publics fédéraux, 300 000 euros sont dépensés pour aménager une cuisine dans un cabinet ministériel.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

04 Question de M. Jean-Marc Delizée au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "un terrain appartenant à la Régie des Bâtiments situé à Philippeville" (n° 17906)

04 Vraag van de heer Jean-Marc Delizée aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "een terrein van de Regie der Gebouwen in Philippeville" (nr. 17906)

04.01 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, avec cette question, je souhaite revenir sur un très ancien dossier qui se trouve dans les cartons de votre département et du département des Finances.

Pour rappel, la Ville de Philippeville est propriétaire d'un bâtiment, une ancienne caserne militaire dite "La caserne des Fours" située rue de la Reine, proche du centre-ville. À l'arrière de ce bâtiment se trouve un terrain d'une superficie d'environ 8 000 m² appartenant à la Régie des Bâtiments. À l'abandon depuis des années, ce terrain nécessite un entretien coûteux.

En 1996, le ministre des Finances de l'époque, M. Maystadt, avait manifesté son intention d'y construire un nouveau centre des Finances. C'est ainsi que la Régie des Bâtiments avait planché sur un

04.01 Jean-Marc Delizée (PS): De stad Philippeville is eigenaar van een voormalige militaire kazerne in de nabijheid van het centrum. Het terrein achter het gebouw, dat eigendom is van de Regie der Gebouwen, ligt er al jarenlang verwaarloosd bij. Het onderhoud ervan kost een handvol geld. In 1996 waren er plannen om er een financiecentrum te bouwen.

Sindsdien is de FOD Financiën blijkbaar van gedachten veranderd. De stad had het terrein

avant-projet.

Depuis lors, j'ai interrogé à ce propos les ministres et secrétaires d'État qui se sont succédé au département des Finances, notamment MM. Reynders et Daems. Ces derniers m'ont ainsi fait savoir que ce dossier relatif à la construction d'un centre des Finances devrait voir le jour et devrait connaître une issue favorable dans un délai raisonnable. C'était il y a maintenant une quinzaine d'années.

Peut-être le département des Finances s'est-il fixé, depuis, d'autres priorités et a-t-il pris d'autres options. Mais il convient de rappeler que la Ville de Philippeville a cédé, à titre gracieux, le terrain à la Régie des Bâtiments pour y construire le futur centre des Finances. C'est dire qu'il existait un réel partenariat entre la Régie des Bâtiments, le ministère de Finances et la Ville de Philippeville au sujet de ce projet.

Ne voyant rien venir, la Ville de Philippeville a écrit des courriers à la Régie des Bâtiments. Elle souhaiterait savoir si l'État envisage toujours de construire, à moyen ou long terme, un centre des Finances sur ce terrain, centre qui rassemblerait en un seul lieu tous les services des Finances qui sont dispersés à Philippeville ou dans l'arrondissement. Un tel centre aurait notamment le mérite de permettre une économie d'énergie, si l'on considère tous les lieux loués ici ou là, ce parfois dans des conditions assez pénibles et, en tout cas, pas toujours opérationnelles.

S'il n'existe plus de volonté de construire ce centre des Finances, que ce soit à moyen ou à long terme, la Ville de Philippeville souhaiterait récupérer ce terrain afin d'y aménager une zone de stationnement pour les bus et de désengorger le centre-ville. Il faut se rendre sur place et voir la configuration des lieux pour se rendre compte que le stationnement de bus sur la Grand-Place n'est pas très pratique. Toujours est-il qu'à ce jour, le Collège n'a pas obtenu de réponse à ses courriers et souhaiterait savoir ce qu'il va advenir de ce terrain.

Monsieur le secrétaire d'État, quelle est finalement la destination de ce terrain? La Régie des Bâtiments a-t-elle enfin connaissance des intentions du ministère des Finances?

Dans l'éventualité d'un abandon du projet de construction de ce centre, la Ville pourrait-elle recouvrer la propriété de ce terrain et, le cas échéant, dans quelles conditions? Rappelons qu'elle a cédé ce terrain à la Régie des Bâtiments pour la construction de cet hypothétique centre des Finances.

En raison d'un problème technique, une partie de l'enregistrement digital fait défaut. Pour la réponse à la question n° 17906 de M. Delizée, le compte rendu se base exceptionnellement sur le texte remis par le secrétaire d'État.

Ingevolge een technisch mankement ontbreekt een deel van de digitale geluidsopname. Voor het antwoord op vraag nr. 17906 van de heer Delizée steunt het verslag uitzonderlijk op de tekst die de staatssecretaris heeft overhandigd.

04.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Monsieur le président, les services du SPF Finances sont actuellement logés dans un immeuble loué, situé rue du Moulin. Le SPF Finances vient de transmettre ses besoins dans le cadre de leur nouveau plan d'infrastructure 2015-2017, soit une surface brute de plus ou moins 1 200 m² pour environ 50 agents.

gratis overgedragen aan de Regie en tracht sindsdien te achterhalen of de overheid er nog steeds een gebouw wil optrekken om er alle diensten uit de omgeving in onder te brengen. Indien dat niet langer het geval is, wil de stad Philippeville een busstation inrichten op het terrein.

Wat is de bestemming van dat terrein? Weet de Regie daar meer over? Indien dat financieel centrum er niet komt, kan de stad Philippeville het terrein dan recupereren?

04.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: De diensten van de FOD Financiën zijn momenteel gehuisvest in een huurpand. De noden van de diensten werden meegedeeld in het

La Régie étudie actuellement le relogement des services du SPF Finances dans un nouveau bâtiment à construire sur l'ancien site des Casernes. Les services de la justice de paix pourraient également y être inclus, si une valorisation du bâtiment actuel, propriété de l'État situé Place d'Armes (pas d'accessibilité PMR), pouvait être dégagée.

Ce ou ces deux projets ne requièrent pas la totalité du terrain du site des Casernes. Je demande à la Régie de comparer les alternatives, soit de conserver les deux implantations actuelles, soit d'envisager la construction d'un nouveau bâtiment. Dans ce dernier cas, il s'agirait d'un projet à moyen terme dont l'aboutissement pourrait être envisagé dans les cinq ans, projet et exécution.

Comme dit précédemment, un projet de nouvelle construction étudié sur base des besoins du SPF Finances et éventuellement du SPF Justice ne requiert pas la totalité de la surface du terrain qui est de 8 309 m². La Régie analyse actuellement les possibilités et obligations urbanistiques du site. Une réunion pour pouvoir étudier la compatibilité des projets possibles sur ce site devrait être tenue avec les autorités communales. Le cas échéant, nous devons examiner sous quelles conditions la Ville pourrait acquérir la partie restante du terrain.

infrastructuurplan 2015-2017: het gaat om een bruto-oppervlakte van 1.200 m² voor 50 personeelsleden.

De Regie gaat na of de diensten van de FOD Financiën kunnen worden ondergebracht in een nieuwbouw op de site 'Casernes'. De diensten van het vrederecht zouden daar ook terechtkunnen.

Die projecten zullen echter niet de volledige oppervlakte van het terrein in beslag nemen. De Regie zal dus moeten nagaan wat de beste optie is: het behoud van de twee huidige vestigingen of een nieuwbouw. In het laatste geval zou het gebouw binnen vijf jaar klaar zijn.

De Regie gaat na welke mogelijkheden de site biedt en welke stedenbouwkundige voorschriften er gelden. Zo nodig zal moeten worden nagegaan onder welke voorwaarden de stad de rest van het terrein zou kunnen aankopen.

04.03 Jean-Marc Delizée (PS): Monsieur le président, je remercie M. le secrétaire d'État pour sa réponse. Je pense qu'effectivement, ceci va donner aux autorités de Philippeville une orientation sur les intentions de l'État. Je note que la construction d'un bâtiment répondant aux besoins est étudiée, ce qui est une bonne chose. La priorité de la Ville était de construire cette infrastructure et de rassembler les services des Finances ou d'autres services, comme la justice de paix. C'est tout à fait pertinent d'y réfléchir.

Comme vous l'avez indiqué, cela ne concernerait pas la totalité du terrain, de sorte que la Ville pourrait envisager d'autres projets. Votre démarche est la bonne. La communication doit circuler entre vos services, la Régie des Bâtiments et l'administration de Philippeville.

Je vous remercie de favoriser cette rencontre et, accessoirement, de m'en tenir informé. Vous êtes aussi le bienvenu à Philippeville, que je vous invite à découvrir, monsieur le secrétaire d'État.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

04.03 Jean-Marc Delizée (PS): Op die manier is het bestuur van Philippeville op de hoogte van de plannen van de regering. Er wordt overwogen om een gebouw op te richten dat de diensten van Financiën en van het vrederecht zou kunnen huisvesten en dat is een goede zaak.

Een deel van het terrein zal beschikbaar blijven voor andere projecten. Ik nodig u overigens van harte uit om Philippeville te komen ontdekken.

05 Question de M. Luc Gustin au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les travaux urgents à réaliser au centre pénitentiaire de Marneffe" (n° 17955)

05 Vraag van de heer Luc Gustin aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling,

toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de dringende werken in de strafinrichting van Marneffe" (nr. 17955)

05.01 Luc Gustin (MR): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, ma question concerne des travaux urgents à réaliser au centre pénitentiaire de Marneffe.

Un très long et tout récent rapport du service régional d'incendie (SRI) de Hannut met en évidence de nombreuses carences relatives à la sécurité de plusieurs bâtiments constituant le centre pénitentiaire de Marneffe. Ce centre héberge 141 détenus, 123 membres du personnel, 120 candidats agents pénitentiaires en formation et 35 formateurs.

Les nombreux manquements concernent le centre pénitentiaire, le centre de formation, l'hôtellerie, le mess, les ateliers et les annexes. La stabilité même des bâtiments est plusieurs fois épinglée dans ce rapport et plus particulièrement la charge portante des planchers, qui est nettement insuffisante, comme l'atteste le rapport dressé par un bureau d'études et transmis à la Régie des Bâtiments.

Monsieur le secrétaire d'État, vous comprendrez dès lors que sans une réaction rapide de votre part je devrai, en tant que bourgmestre de la commune, prendre des mesures très contraignantes allant jusqu'à une éventuelle fermeture des bâtiments litigieux, et ce malgré la bonne volonté affichée par la direction du centre pénitentiaire.

Je me permets donc de vous demander quel sera le planning que vous comptez imposer à la Régie des Bâtiments de Liège, en insistant bien évidemment sur l'urgence de l'intervention.

05.02 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: Monsieur le président, cher collègue, un bref historique s'impose pour bien comprendre toutes vos questions. Dans son rapport de 2003, le Service régional d'incendie (SRI) interdisait l'occupation du deuxième étage du château.

En 2007, la direction de Liège de la Régie des Bâtiments informait le directeur général de la DG Établissements pénitentiaires (EPI) que la surcharge admissible des planchers du premier étage n'est probablement pas suffisante pour des salles de cours.

Après quelques mois, la direction de Liège a rappelé au directeur général de la DG EPI les surcharges admissibles et que les études ne pourront débuter qu'après réception d'un programme des besoins complets visé favorablement par l'inspection des finances du SPF Justice.

En 2007, le SRI constatait que les locaux étaient occupés malgré l'interdiction formulée dans son premier rapport. Celui-ci mentionnait également un problème de charges admissibles au niveau des planchers du premier étage.

En avril 2010, la Régie des Bâtiments, via un bureau d'études privé, a fait procéder à une expertise des planchers du premier étage du bloc C2. Ces résultats ont été communiqués par recommandé à la direction de l'établissement.

05.01 Luc Gustin (MR): In een recent verslag van de gewestelijke brandweerdienst van Hannuit wordt er gewezen op talrijke veiligheids- en stabiliteitsproblemen – met name wat het draagvermogen van de houten vloeren betreft – waar diverse gebouwen van de strafinrichting te Marneffe mee te kampen hebben.

Ondanks de goede bedoelingen van de directie van de strafinrichting zal ik als burgemeester van die deelgemeente zeer dwingende maatregelen – misschien zelfs de sluiting van de betrokken gebouwen – moeten nemen.

Welk tijdpad zal u derhalve de dienst van de Regie der Gebouwen te Luik opleggen? Ik hoop dat u niet zal nalaten te melden dat die werken geen uitstel meer dulden.

05.02 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: In zijn verslag 2003 had de gewestelijke brandweerdienst het gebruik van de tweede verdieping van het kasteel verboden. In 2007 heeft de directie Luik van de Regie der Gebouwen de directeur-generaal van het DG Penitentiaire Inrichtingen (EPI) er herhaaldelijk op gewezen dat de maximaal toegestane vloerbelasting op de eerste verdieping waarschijnlijk onvoldoende was om er leslokalen te vestigen. De gewestelijke brandweerdienst heeft dan vastgesteld dat de lokalen ondanks het verbod gebruikt werden. In april 2010 heeft de Regie der Gebouwen een privaat studiebureau opdracht gegeven de vloeren op de eerste verdieping van blok C2 aan een deskundigenonderzoek te onderwerpen. Die resultaten werden per aangetekend schrijven aan de directie van de inrichting

Ce petit historique montre que les directions successives du site de Marneffe n'ont pas tenu compte des remarques du SRI et de la Régie des Bâtiments, à tel point que cette dernière a dû écrire à la DG EPI pour décliner toute responsabilité en cas d'accident.

Mais il est également évident que la Régie des Bâtiments est consciente des problèmes de stabilité des planchers sur le site de Marneffe. Cette situation n'est confortable pour aucune des deux parties. Le bâtiment n'est pas du tout adapté à l'utilisation actuelle de par les planchers en bois. Les travaux de mise en conformité nécessiteront la fermeture complète, bloc par bloc, y compris de la zone cellulaire; cela n'est pas évident dans le contexte actuel.

En ce qui concerne le planning, en concertation avec le SPF Justice, la Régie des Bâtiments a établi une liste de priorités pour les travaux au CPE Marneffe.

Les trois premières priorités sont: sécurisation du Centre, rénovation de la cuisine, stabilité des planchers. Les deux premières sont en cours d'études; elles devraient être finalisées dans le courant de l'année. Dès que les études des priorités 1 et 2 seront terminées, la Régie des Bâtiments commencera l'étude de la stabilité, travail très conséquent.

meegedeeld.

De opeenvolgende directies van de inrichting te Marneffe hebben dus geen gevolg gegeven aan de opmerkingen van de gewestelijke brandweerdienst en van de Regie der Gebouwen, die alle verantwoordelijkheid in geval van een ongeluk heeft afgewezen.

Het gebouw is totaal niet geschikt voor de huidige bestemming. Om de aanpassingswerken te kunnen uitvoeren, zal de hele strafinrichting blok per blok moeten worden gesloten, ook de afdeling met de cellen. Dat lijkt in de huidige context niet zo evident.

In overleg met de FOD Justitie heeft de Regie der Gebouwen een prioriteitenlijst opgesteld voor de werken in de strafinrichting van Marneffe: vooreerst de beveiliging van het centrum en de renovatie van de keuken; de studies in dat verband zouden nog dit jaar worden afgerond; vervolgens komt de stabiliteit van de vloeren aan bod.

05.03 Luc Gustin (MR): Monsieur le secrétaire d'État, merci pour votre réponse. Néanmoins, j'ajouterai que, depuis le dépôt de ma question, une question importante a surgi entre les diverses parties prenantes: la Régie des Bâtiments, le SCRI, les représentants de la police. Leur réunion a débouché sur un constat dramatique. Même si la direction a pris certaines mesures pour rencontrer les desiderata du commandant des pompiers, il est évident que la situation reste catastrophique et ne peut pas perdurer. La priorité des priorités qui s'est dégagée de cette réunion, c'est de réaliser une étude sur la stabilité du bâtiment; je tenais à vous le signaler. Les deux autres points que vous avez cités, cuisine et sécurisation, sont importants, mais moins que la stabilité.

C'est pourquoi je vous demanderai de bien vouloir transmettre à la Régie des Bâtiments la requête d'activer cette étude concernant la stabilité du bâtiment. Je me permettrai de revenir vers vous à la fin de l'année pour faire le point de la situation qui devient intenable: énormément de personnes occupent ces lieux.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

05.03 Luc Gustin (MR): Nadat ik mijn vraag hierover had ingediend, vond er nog een vergadering plaats tussen de Regie der Gebouwen, de gewestelijke brandweerdienst en de vertegenwoordigers van de politie. Daaruit blijkt dat de toestand van het gebouw dramatisch is en er dringend een stabiliteitsstudie moet worden uitgevoerd. Kunt u dat verzoek overbrengen aan de Regie der Gebouwen? Ik zal hierop terugkomen, want de toestand wordt onhoudbaar, gelet op de vele personen die in die gebouwen aanwezig zijn.

06 Vraag van de heer Theo Francken aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de investering van de federale overheid in afgeleefde containers in de jeugdgevangenis van Everberg" (nr. 18249)

06 Question de M. Theo Francken au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les investissements réalisés par les autorités fédérales dans de vieux conteneurs servant de bureaux au centre de détention pour jeunes d'Everberg" (n° 18249)

06.01 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, de Regie der Gebouwen wil 800 000 euro investeren in de renovatie van de compleet afgeleefde containers in de jeugdgevangenis van Everberg te Kortenberg. Sinds 2002 is het administratief personeel van de instelling daar gehuisvest.

Sinds enige tijd regent het er binnen en ook de isolatie is versleten. Toch lijkt deze renovatie vreemd, aangezien reeds een nieuw administratief gebouw in aanmaak is. De federale overheid weigert echter de nieuwbouw af te werken omdat het beheer van de jeugdgevangenis binnenkort hoogstwaarschijnlijk wordt overgeheveld naar Vlaanderen. Toch moet het Parlement nog stemmen over de overheveling; dat weet u beter dan eender wie.

Ik heb vernomen dat er eind vorige week een fax zou zijn binnengekomen van de Regie der Gebouwen in Everberg, waarin wordt gezegd dat de vragen van Vlaanderen toch moeten worden ingewilligd en dat het administratief gebouw effectief moet worden afgewerkt. Is dat juist?

Blijkbaar hebt u de opdracht gegeven om het administratief gebouw toch af te werken. Is dat correct, of zal men toch voortgaan met de renovatie of aankoop van nieuwe containers? Ik moet eerlijk zeggen dat ik dat een betreurenswaardige beslissing zou vinden. Aangezien de jeugdgevangenis wordt overgeheveld, had men dat geld beter kunnen investeren in de nieuwbouw, die voor tientallen jaren zou kunnen dienen. Kunt u wat meer uitleg geven bij dit dossier?

06.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer de voorzitter, mijnheer Francken, al wat is verteld of geschreven, komt niet overeen met de werkelijkheid. Ik maak dus gebruik van deze gelegenheid om een en ander te corrigeren, zoals ik ook vorige week in de Senaat heb gedaan.

Het gebouw dat in aanbouw is, het zogenaamde polyvalente gebouw, dient niet ter vervanging van alle diensten die in de containers zijn gehuisvest. Na de afwerking kunnen de containers nog niet volledig worden weggehaald. Na de afwerking van het gebouw zal 75 % van de containers dienen behouden te blijven. Deze diensten zouden later eventueel kunnen worden gehuisvest in de te renoveren villa die op de site staat. De renovatie van de containers blijft dus sowieso een noodzaak en het is dan ook niet meer dan logisch dat daarin wordt geïnvesteerd, zodat de personeelsleden beter kunnen worden gehuisvest.

In de pers heeft men laten uitschijnen dat de federale overheid om communautaire redenen niet meer wil investeren in de jeugdinstituut van Everberg. Ik spreek dat ten volle tegen. Er was, is en blijft een duidelijke afspraak, te weten dat het polyvalente gebouw zal worden afgewerkt, aangezien het een lopende werf is. Dat vergt een uitgave van ongeveer 4,4 miljoen euro.

06.01 Theo Francken (N-VA): La Régie des Bâtiments veut investir 800 000 euros dans la rénovation des conteneurs en très mauvais état de la prison pour jeunes d'Everberg, alors qu'un nouveau bâtiment est en construction. Les autorités fédérales refusent toutefois d'achever le nouveau bâtiment en construction au motif que la prison pour jeunes sera fort probablement transférée sous peu à la Flandre.

Est-il exact que le secrétaire d'État a ordonné l'achèvement du bâtiment administratif? A moins que l'on poursuive malgré tout les travaux de rénovation ou que l'on procède à l'achat de nouveaux conteneurs?

06.02 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: Le bâtiment en construction – dit le "bâtiment polyvalent" – n'a pas pour vocation de remplacer les conteneurs pour l'ensemble des services qui y sont hébergés. Après l'achèvement des travaux, les conteneurs ne pourront être entièrement enlevés et ils resteront en place pour 75 % de leur capacité. Ces services pourraient être ensuite relogés dans une villa, qui doit être rénovée, présente sur le site. La rénovation des conteneurs demeure donc une nécessité.

La presse a laissé entendre que, pour des motifs communautaires, les pouvoirs fédéraux ne souhaitent plus investir dans l'établissement pour jeunes d'Everberg. Je m'inscris entièrement en faux contre cette

Wegens een verschil in visie tussen de dienst Jongerenwelzijn van de Vlaamse overheid en de FOD Justitie werd de afwerking van het polyvalente gebouw wel even *on hold* gezet in afwachting van een door beide partijen gevalideerd behoefteprogramma, precies om te vermijden dat er nutteloze investeringen zouden gebeuren.

Het verschil in visie heeft een belangrijke impact op het beveiligingsconcept van de hele site. De FOD Justitie had een behoefteprogramma ingediend, op basis waarvan een schetsontwerp werd gemaakt. Dit ontwerp werd, gezien de samenwerking ter plaatse, aan de dienst Jongerenwelzijn voorgelegd, die fundamentele opmerkingen had. Het was toen nog niet duidelijk dat deze instelling integraal zou worden overgedragen in het kader van de staatshervorming en dus werd beslist hiermee even te wachten. Nu is daarover duidelijkheid en staat niets een verdere afwerking van het dossier nog in de weg.

Uiteraard moet men nog rekening houden met de geplande termijnen, te rekenen vanaf het moment waarop wij het gevalideerde behoefteprogramma hebben ontvangen. Voor de studies werd voorzien in anderhalf jaar en voor de uitvoering eveneens.

Wij hebben hier voor een efficiënte oplossing gekozen, aangezien anders een nieuw gebouw zou worden opgeleverd dat niet conform de Vlaamse normen en/of desiderata is, en dus onmiddellijk na de overdracht zou moeten worden aangepast. Dat zou zinloze kosten voor de toekomstige eigenaar tot gevolg hebben gehad. Dit scenario had zeker overbodige uitgaven met zich meegebracht en die hebben wij willen vermijden.

affirmation. Le bâtiment sera achevé. Ces travaux requièrent un investissement de 4,4 millions d'euros.

En raison d'une différence de point de vue entre le service du Bien-être de la jeunesse de l'Autorité flamande et le SPF Justice, l'achèvement du bâtiment polyvalent a été provisoirement suspendu en attendant la validation par les deux parties d'un programme de besoins.

Le service d'aide à la jeunesse était fondamentalement opposé au projet. Il n'était pas encore établi à l'époque que cette institution serait intégralement transférée. Il a donc été décidé d'attendre quelque peu. Les choses sont claires à présent et plus rien n'empêche que le traitement du dossier se poursuive.

Nous avons opté pour une solution efficace étant donné qu'à défaut, un nouveau bâtiment aurait été livré alors qu'il n'était pas conforme aux normes et/ou attentes flamandes et aurait donc dû être transformé immédiatement après le transfert.

06.03 Theo Francken (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord en voor uw verduidelijking. U zegt dat de federale overheid haar woord gestand zal doen en dit project dus zal uitvoeren, wat bij benadering 4,4 miljoen euro zal kosten. Dat zou dan gebeuren volgens de desiderata van de Vlaamse welzijnsinstanties, vermits zij de nieuwe eigenaar worden, maar eerst moeten er studies worden uitgevoerd. Ik wil nog zien dat de Regie der Gebouwen dit zal uitwerken. Ik neem aan dat de overheveling naar Vlaanderen niet in 2035 zal gebeuren, maar hopelijk vroeger. Als de staatshervorming wordt goedgekeurd en dit wordt overgeheveld, zullen de kosten voor de gebouwen ook naar Vlaanderen gaan. Ik vermoed althans dat dit de afspraak zal zijn.

Het zou een geweldig mooi cadeau zijn als de Regie der Gebouwen dit nog volledig zou betalen, ook al is het ondertussen overgeheveld naar Vlaanderen. Ik maak mij daarover echter niet te veel illusies. Waar zal dit op uitdraaien? De staatshervorming zal, hopelijk, voor het einde van het jaar worden goedgekeurd. De overheveling is voor januari 2015, maar dan zal dit project nog in de studiefase zitten en zal er nog geen steen zijn aangebracht. Welnu, mijn persoonlijke inschatting in dit dossier is dat Vlaanderen uiteindelijk de kosten voor het nieuwe gebouw zal dragen.

06.03 Theo Francken (N-VA): Je suppose qu'il a été convenu qu'en cas de transfert de compétences, les frais relatifs aux bâtiments seront également transférés vers la Flandre. La Régie des Bâtiments offrirait un splendide cadeau si elle consentait à assumer encore entièrement ce coût mais je ne me fais pas trop d'illusions à ce sujet. Le transfert de compétences est prévu en janvier 2015, mais ce projet sera encore en phase d'étude à ce moment-là.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 18489 de M. Ronny Balcaen est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18489 van de heer Balcaen wordt in een schriftelijke vraag omgezet.

Si je pouvais recevoir la réponse, ce serait formidable!

07 Question de Mme Kattrin Jadin au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la construction du nouveau palais de justice d'Eupen" (n° 18539)

07 Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bouw van het nieuwe gerechtsgebouw te Eupen" (nr. 18539)

07.01 **Kattrin Jadin** (MR): Monsieur le président, monsieur le secrétaire d'État, la dernière fois que je vous ai interrogé au sujet du palais de justice d'Eupen, vous m'aviez dit que les choses avançaient bien. Pour rappel, un marché de promotion avait été envisagé avec une architecture réalisée par les services de la Régie des Bâtiments. J'ai cru comprendre qu'il y aurait des problèmes dans la finalisation du dossier. Cela m'inquiète dans la mesure où il semble que le permis unique délivré par la Région wallonne viendrait bientôt à expiration.

07.01 **Kattrin Jadin** (MR): Ik heb begrepen dat er een aantal problemen gerezen waren bij de afronding van het dossier betreffende het gerechtsgebouw van Eupen. Dat baart me zorgen, omdat de door het Waals Gewest afgeleverde globale vergunning binnenkort verstrijkt.

Monsieur le secrétaire d'État, quel est l'état d'avancement du dossier?

Je me réjouis déjà de pouvoir poser, avec vous, la première pierre de ce palais de justice que ma région attend depuis presque quarante ans.

Wat is de huidige stand van zaken met betrekking tot dit dossier? Ik kijk ernaar uit samen met u de eerste steen te leggen van dit gerechtsgebouw, waar mijn regio al bijna veertig jaar op wacht.

07.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Monsieur le président, chère collègue, pour la première phase de la construction du palais de justice d'Eupen, la procédure de sélection est terminée au sein de l'administration. La décision de sélection et ses annexes ont reçu, la semaine passée, l'approbation de l'Inspection des Finances accréditée auprès de la Régie des Bâtiments. Je signerai cette décision de sélection cette semaine ou la semaine prochaine.

07.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: De selectieprocedure voor de eerste fase werd afgerond. De Inspectie van Financiën heeft vorige week haar zegel aan de beslissing over de selectie gehecht en ik zal die deze week of volgende week ondertekenen.

Avant de lancer la deuxième phase de la procédure, l'approbation du cahier spécial des charges prendra deux semaines supplémentaires. Le délai de publicité pour cette deuxième phase est de quarante jours calendrier à compter de la date de l'envoi de l'invitation à présenter une offre. Les offres seront donc réceptionnées fin août ou début septembre 2013.

Voordat de tweede fase wordt aangevat, moet het bijzondere bestek goedgekeurd worden, wat nog twee weken in beslag zal nemen. De offertes voor de tweede fase worden ingewacht tegen eind augustus of begin september 2013.

Un délai minimum de deux mois est nécessaire pour une analyse correcte des offres et la négociation. En tenant compte des quinze jours de temps d'attente pour un recours éventuel, la décision d'attribution est donc prévue pour fin octobre 2013.

Gelet op de termijn van minstens twee maanden voor de analyse van de offertes en de onderhandelingsprocedure, alsmede de vijftien dagen voor het

Étant donné les délais de passation des actes administratifs d'acquisition, les travaux pourront commencer deux mois après l'approbation de l'offre.

Les travaux se dérouleront en deux phases. Pour ce qui concerne la première phase, le cahier spécial des charges prévoit que le complexe à construire doit être mis à disposition (accès et parking compris), au plus tard vers la première moitié de 2016. Dans la deuxième phase, il sera procédé à l'importante rénovation des bâtiments situés Rathausplatz 8 et 10. Ces bâtiments devront être mis à disposition fin 2018, au plus tard.

J'en arrive ainsi au permis d'urbanisme obtenu en date du 23 décembre 2010 et prolongé d'une année. Des travaux préliminaires et significatifs commenceront dans le courant du dernier trimestre de 2013 pour pallier un éventuel retard dans la procédure d'attribution du marché de promotion.

aantekenen van eventueel bezwaar, zou de opdracht tegen eind oktober 2013 moeten worden gegund.

De werken zullen twee maanden na de goedkeuring van de offerte van start kunnen gaan en zullen in twee fasen verlopen. In de eerste fase moet het op te trekken complex uiterlijk in de tweede helft van 2016 worden opgeleverd. De tweede fase omvat de renovatie van de gebouwen op het adres Rathausplatz 8 en 10; die werken moeten uiterlijk eind 2018 klaar zijn.

De stedenbouwkundige vergunning wordt met een jaar verlengd. De voorbereidende werken zullen in de loop van het laatste kwartaal van 2013 worden aangevat.

07.03 Kattrin Jadin (MR): Monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie pour votre réponse.

07.04 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: Dat zijn tenminste nog mensen die niet achterdochtig zijn en die vertrouwen hebben, collega Francken.

Ik ben in mijn kinderjaren ooit in Eupen op kamp geweest. Eupen ligt mij na aan het hart.

L'incident est clos.
Het incident is gesloten.

08 Questions jointes de

- M. Olivier Maingain au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'ouverture du Palais de Justice de Bruxelles à des services horeca" (n° 18624)

- M. Luk Van Biesen au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la conversion d'une partie du Palais de Justice de Bruxelles en centre commercial" (n° 18678)

- M. Stefaan Van Hecke au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "une nouvelle affectation pour certains espaces du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 18694)

- M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'avenir du Palais de Justice de Bruxelles" (n° 18834)

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Olivier Maingain aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het openstellen van het Brusselse

Justitiepaleis voor de horeca" (nr. 18624)

- de heer Luk Van Biesen aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het Brusselse Justitiepaleis als winkelcentrum" (nr. 18678)

- de heer Stefaan Van Hecke aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de invulling van het Brusselse Justitiepaleis" (nr. 18694)

- de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de toekomst van het Justitiepaleis van Brussel" (nr. 18834)

08.01 Luk Van Biesen (Open Vld): Kennelijk heeft de staatssecretaris zijn inspiratie gehaald bij een bekend televisieprogramma waarin een mooie advocate uit het Gentse temidden van een winkelcentrum haar diensten aanbiedt.

Er is al een tijdje sprake van om de mastodont van het Justitiepaleis te Brussel beter te gebruiken. Het paleis heeft een historische plaats en lokt heel wat toeristen. Intussen zijn gerechtelijke diensten uit het Justitiepaleis in omliggende gebouwen ondergebracht en wordt het te groot om er enkel gerechtelijke werkzaamheden in onder te brengen. Het lijkt me dan ook niet onlogisch om er privéactiviteiten te organiseren.

Er komt ongeveer 44 969 m² vrij voor winkels, horecazaken, culturele, toeristische en andere commerciële activiteiten. Het is van een vergelijkbare grootte als Wijnegem Shopping Center. Met Uplace, de brownfields in Vilvoorde en de werkzaamheden aan de Van Praetlaan zou dat al het vierde soortgelijke winkelcentrum in het Brusselse zijn. Als daar een markt voor is, dan houd ik dat niet tegen. Als liberaal zou dat ongepast zijn.

Door het Justitiepaleis voor privéactiviteiten open te stellen, wordt de concurrentie met de andere winkels in de prestigieuze Louizalaan vergroot.

Zijn er al concrete plannen?

Hebt u een idee van de kostprijs?

Wat is de te volgen strategie? Wordt het globaal aan derden onderverhuurd? Wie neemt de investeringswerken op zich?

Kortom, wat is de stand van zaken?

Le **président**: M. Van Hecke est excusé.

08.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, je réagirai avec peut-être moins d'enthousiasme que mon collègue M. Van Biesen sur cette annonce que vous avez faite. Il est vrai que la Belgique est le pays du surréalisme. Décider de consacrer 45 000 m² de la surface du Palais de justice de Bruxelles à des magasins, espaces horeca et autres activités culturelles, touristiques et commerciales, en réservant les étages supérieurs aux instances judiciaires dont la Cour de Cassation, c'est un peu étonnant et cela

08.01 Luk Van Biesen (Open Vld): De nombreux services judiciaires ayant déménagé dans d'autres bâtiments, près de 45 000 m² d'espace supplémentaire sont à présent disponibles au Palais de Justice de Bruxelles pour l'hébergement d'activités culturelles, touristiques et commerciales. Cette superficie est comparable à celle du centre commercial de Wijnegem. Ce serait le 4^{ème} projet de centre commercial bruxellois qui viendrait s'ajouter à ceux d'Uplace, de Brownfields à Vilvorde et aux travaux de l'avenue Van Praet. Il n'entrera en tout cas pas en concurrence avec les commerces de l'avenue Louise.

Existe-t-il déjà des projets concrets et quel est le coût de la stratégie développée?

08.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik loop niet zo warm voor dit project als de heer Van Biesen! Dat men een oppervlakte van 45.000 m² van het Brusselse Justitiepaleis inruimt voor activiteiten die losstaan van of zelfs haaks staan op de

n'a pas manqué de susciter des réactions. Ce qui me fait dire qu'il a manqué au moins une étape dans votre annonce: celle de la concertation avec les représentants de la magistrature et des avocats, ainsi qu'avec les autorités régionales bruxelloises. Cette décision va clairement à l'encontre de la résolution adoptée le 10 février 2012 à l'unanimité du Parlement bruxellois qui disait notamment que "le Palais de Justice, tant symbole de la justice qu'élément inestimable du patrimoine commun, ne peut être confisqué aux citoyens" et qu'il doit conserver comme fonction principale la justice. Un ancien ministre de la Justice, Stefaan De Clerck, avait pris des engagements clairs en la matière.

Monsieur le secrétaire d'État, pouvez-vous m'indiquer quelle est l'origine de cette décision d'affecter un volume si important du Palais de Justice de Bruxelles à des activités sans lien, voire même en contradiction avec l'activité de rendre la justice? Quelle concertation a-t-elle été mise en oeuvre préalablement avec les autorités judiciaires? Les autorités régionales bruxelloises ont-elles été consultées face à un projet aussi important? Une étude préalable en termes de potentiel commercial et d'impact socioéconomique a-t-elle été réalisée? J'ai lu aussi les critiques sur l'impact du commerce proche de l'avenue Louise et donc du Palais de Justice. Quel est le plan financier attaché à ce projet? Comment la Régie des Bâtiments répondra-t-elle aux besoins d'espace pour la justice bruxelloise? Comment assurer la bonne cohabitation entre des fonctions commerciales et une fonction de justice? Quel budget sera-t-il consacré à la relocalisation des activités judiciaires dans le Palais de Justice? Selon quel calendrier cette relocalisation sera-t-elle opérée? Un autre plan d'affectation et de rénovation du Palais de Justice est-il envisagé compte tenu des remarques négatives que votre annonce a suscitées. En général, vous êtes un peu plus prudent, monsieur le secrétaire d'État.

rechtsprekende functie – die dan maar op de bovenste verdiepingen wordt ondergebracht – toont aan dat er onvoldoende overlegd werd met de vertegenwoordigers van de magistratuur en de advocaten en met het Brussels Gewest. In een resolutie van 10 februari 2012 van het Brussels Parlement wordt het Justitiepaleis zowel een symbool van justitie als een erfgoedgebouw van onschatbare waarde genoemd, en wordt gesteld dat het niet mag worden afgenomen van de burgers.

Hoe is de beslissing tot stand gekomen om een zo groot deel van het Justitiepaleis voor dergelijke activiteiten te bestemmen? Werd er overleg gepleegd met de vertegenwoordigers van de magistratuur en de advocaten en met het Brussels Gewest? Werden het handelspotentieel en de sociaal-economische gevolgen vooraf onderzocht?

Hoe ziet het financiële plaatje van dit project eruit? Hoe zal ervoor gezorgd worden dat de commerciële en de gerechtelijke activiteiten er naast elkaar kunnen bestaan? Hoeveel middelen zullen er worden uitgetrokken voor de verhuizing van de gerechtelijke activiteiten? Wat is het tijdspad in dat verband? Worden er andere opties overwogen voor de herbestemming en de renovatie van het Justitiepaleis?

08.03 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer de voorzitter, collega's, ik neem nota van de steun van collega Van Biesen voor een shoppingcenter onder het Justitiepaleis.

Alle gekheid op een stokje, en van gekheid kan men hier wel gewagen: ik was enigszins verbaasd, niet over de vragen – die had ik verwacht – maar wel over de reacties na een artikel in *De Tijd*.

Ik wil opnieuw een en ander op punt zetten en rechtzetten. Ik kan alleen maar verwijzen naar eerder dit jaar beantwoorde vragen, antwoorden die nog steeds van toepassing zijn en blijven.

De regering heeft op 7 februari 2013 het masterplan voor een beter beveiligde huisvesting voor de gerechtelijke diensten rond de Poelaertcampus goedgekeurd, dat de volgende principes bevat. Er

08.03 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Trêve de plaisanterie: je m'étonne tout de même des réactions à l'article paru dans *De Tijd*. Je renvoie aux réponses que j'ai données précédemment concernant ce dossier et qui restent d'actualité.

Le gouvernement a approuvé le 7 février 2013 le masterplan pour un hébergement mieux sécurisé des services judiciaires sur le campus Poelaert. L'objectif est de maintenir certains services

wordt gestreefd naar een gedeelde functie van het Justitiepaleis, zijnde een aantal gerechtelijke diensten die in het paleis blijven of er opnieuw naartoe gaan, en een aantal andere functies die in een deel van het paleis kunnen worden gerealiseerd.

Le Palais de Justice maintiendra sa fonction judiciaire, qui est primordiale – contrairement à ce qui a été énoncé.

Le choix du Conseil des ministres résulte d'un examen approfondi. Je me réfère à la décision qu'il avait déjà prise en 2010. Il s'agit d'un travail qui a pris des années. Tous les acteurs concernés ont été impliqués. La magistrature et les barreaux y ont participé par le biais du groupe de travail P1. Le fait est que tout le monde n'a pas la même opinion. Beaucoup de participants sont favorables à ce choix, surtout au sein du monde judiciaire. Cependant, une unanimité n'est malheureusement pas possible quand il s'agit d'un dossier aussi volumineux. Toutefois, nous avons essayé de tenir compte autant que possible des opinions des différents acteurs.

Certains services resteront installés dans le Palais. D'autres pourront y être de nouveau hébergés. La Cour de cassation, le parquet de cassation, la cour d'assises, le barreau ainsi que le restaurant du SPF Justice seront maintenus. De plus, le Collège des procureurs généraux, deux justices de paix ainsi que le tribunal de police y seront de nouveau accueillis.

Par ailleurs, les services correctionnels seront éloignés du Palais étant donné les problèmes de sécurisation. Je veux parler du tribunal de première instance, de la cour d'appel et du parquet général. En effet, il ressort d'une étude approfondie qu'il était impossible de garantir la sécurité de ces services au sein du Palais, en raison du coût, de l'infaisabilité technique et des dommages que cela causerait au bâtiment en tant que monument. Cependant, ils peuvent être hébergés à proximité immédiate du Palais de Justice, conformément au principe selon lequel un complexe judiciaire doit être développé autour de la place Poelaert.

Une étude relative à cette nouvelle location est en cours. Cela signifie que nous examinons plusieurs pistes et que nous sommes en train de négocier. Dès que l'étude aura été achevée, ses conclusions seront soumises au Conseil des ministres.

Naast de opgesomde justitiële functies zal er nog extra ruimte vrijkomen. Het gaat hier concreet over de sokkel, die bestaat uit vier verdiepingen en twee tussenverdiepingen, waar een andere ontwikkeling mogelijk is. Hier worden nieuwe culturele, toeristische of commerciële invullingen mogelijk op een oppervlakte van ongeveer 44 900 m².

Ik heb dat de vorige keer in exact dezelfde bewoordingen gezegd, zonder dat toen gelijkaardige conclusies werden getrokken. De creatie van een groot shoppingcentrum in het Justitiepaleis is nooit

judiciaires au Palais de Justice ou de les y réintégrer, tandis que certaines autres fonctions pourront aussi être réalisées sur le site.

Het Justitiepaleis behoudt zijn gerechtelijke functie.

De keuze van de ministerraad, die in 2010 reeds een beslissing in die zin had genomen, is de vrucht van diepgaand onderzoek. Alle stakeholders werden erbij betrokken. De magistratuur en de balies hebben eraan deelgenomen. En hoewel heel wat actoren die keuze voorstaan, is het onmogelijk om in een dergelijk dossier totale eensgezindheid te bereiken.

Sommige diensten blijven in het Justitiepaleis, andere keren er terug. Zo blijven het Hof van Cassatie, het parket van Cassatie, het hof van assisen, de balie en het restaurant er gevestigd, terwijl het College van procureurs-generaal, twee vrederechten en de politierechtbank er opnieuw zullen worden ondergebracht.

Gelet op de beveiligingsproblemen zullen de correctionele diensten (de rechtbank van eerste aanleg, het hof van beroep en het parket-generaal) niet langer in het Justitiepaleis worden gehuisvest. Ze kunnen evenwel terecht in het gerechtelijke complex dat in de onmiddellijke omgeving, rond het Poelaertplein, zal worden aangelegd.

Er loopt een studie hierover; de conclusies ervan zullen aan de Ministerraad worden voorgelegd.

Le socle, qui se compose de 4 étages et 2 entresols, se libère. Une superficie d'environ 44 900 m² peut recevoir une affectation culturelle, touristique ou commerciale. Je l'avais déjà mentionné sans qu'on en tire à ce moment-là la conclusion farfelue qu'un grand centre commercial serait aménagé au Palais de

aan de orde geweest. Hierover werd nooit zo gecommuniceerd en dat zal ook nooit aan de orde zijn. Justice.

La cause de tout ceci, monsieur le président, c'est la parution d'un article dans un journal néerlandophone, dont l'auteur faisait remarquer que la superficie de 44 000 m² était équivalente à celle du Shopping Center de Wijnegem. Mais cela ne signifie aucunement que moi-même, mes collaborateurs et la Régie des Bâtiments avons suggéré un shopping center au sein du Palais! Personne n'a émis cette idée!

Dit alles is terug te voeren op een artikel (in een Nederlandstalige krant) waarin opgemerkt wordt dat de oppervlakte van 44.000 m² overeenkomt met die van het Wijnegem Shopping Center. Maar dat wil nog niet zeggen dat wij zouden hebben gesuggereerd om een winkelgalerij in te richten in het Justitiepaleis!

Om de mogelijkheden van die 44 000 m² te onderzoeken, zal een consultant worden aangesteld. Het bestek is nu afgerond en wordt de komende week gepubliceerd. Onder normale omstandigheden kunnen wij dan in het najaar de opdracht gunnen. Het is de bedoeling dat de consultant, samen met de Regie, een marktonderzoek uitvoert naar mogelijke commerciële, culturele en sociale invullingen en onderzoekt welke combinaties mogelijk zijn, welke invulling al dan niet kan, gezien de deels justitiële bestemming van het paleis, en volgens welke exploitatievormen dat mogelijk moet zijn. Ik herhaal dat de justitiële bestemming de belangrijkste is. Alle andere bestemmingen zijn eraan ondergeschikt.

Un consultant sera désigné pour l'examen des possibilités commerciales et culturelles. Le cahier des charges sera publié la semaine prochaine et le marché sera attribué à l'automne. Je répète que l'affectation judiciaire restera la principale. Les autres affectations y seront subordonnées.

Pas na dat onderzoek zal op de verdere vragen geantwoord kunnen worden. Ik ben uiteraard bereid om het onderzoek hier te komen toelichten. Er zal rekening gehouden worden met alle betrokken actoren, waaronder ook de bevoegde Brusselse overheden. Dat staat in de nota aan de Ministerraad trouwens expliciet vermeld bij de taak van de consultant.

Je suis évidemment disposé à venir commenter cette étude devant votre commission. L'étude tiendra compte de l'ensemble des parties, et donc également des autorités bruxelloises.

En effet, il n'est pas seulement nécessaire de rénover le Palais de Justice P1, mais également de restructurer le site Poelaert. Cela exige des concertations avec la Ville, la Région et tous les acteurs concernés.

We moeten niet alleen het Justitiepaleis renoveren, maar ook de Poelaertsite herinrichten. Dat vereist overleg met de stad, het Gewest en alle betrokken actoren.

08.04 Luk Van Biesen (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, bedankt voor uw antwoord.

Ik weet dat het niet de gewoonte is om bijkomende vragen te stellen, maar toch heb ik er enkele.

Hoeveel tijd krijgt de consultant voor de uitwerking van zijn opdracht? Gaat het om een opdracht van een aantal maanden of een aantal jaren? Hij moet consulteren welke de beste, verstandigste en meest rendabele invulling zal zijn voor die 44 000 m² oppervlakte. Als de consultant daartoe twee of drie jaar tijd krijgt, dan weten wij dat het project wel enkele jaren stilligt.

Vier verdiepingen en twee tussenverdiepingen krijgen dus een andere functie, maar het Justitiepaleis zelf is aan een grondige vernieuwing toe. Wordt daarmee gewacht tot er een oplossing gevonden is voor die vier verdiepingen en wordt er gewacht op het antwoord van de consultant alvorens de hoofdopdracht van het Justitiepaleis beter ingevuld zal worden, met andere woorden de renovatie van het

08.04 Luk Van Biesen (Open Vld): De quel délai le consultant dispose-t-il pour remplir sa mission? Quatre étages et deux entresols recevront une autre affectation mais le Palais de Justice proprement dit doit subir une profonde rénovation. Pour la réalisation de cette rénovation, attend-on que l'affectation exacte soit connue sur la base de la réponse du consultant? De nouveaux services seront-ils déjà transférés vers le Palais de Justice dans l'intervalle? La rénovation ne peut se faire attendre plusieurs années et ne peut donc dépendre d'une étude éventuellement à la traîne en ce qui concerne

Justitiepaleis? Ook wilt u nieuwe diensten terug naar het Justitiepaleis brengen. Zal die beweging al in gang worden gezet alvorens men weet wat men met die vier verdiepingen zal doen?

l'affectation de la partie commerciale.

Als er gewacht wordt op een beslissing omtrent die vier verdiepingen, dan ligt de renovatie en de werking in het Justitiepaleis weer voor ettelijke jaren stil. Dat vind ik geen oplossing op termijn. Die site heeft immers, zoals u zelf zegt, nood aan renovatie. Het blijft ook een van de mooiste sites van Brussel en het zou jammer zijn als men niet sneller kan vooruitgaan, wanneer nu beslist wordt om enkele jaren te wachten en eerst studies te laten uitvoeren over wat er moet gebeuren met de commerciële ruimte.

Aan VTM zal ik melden dat zij opnames voor hun nieuwe reeksen nog niet in het Justitiepaleis moeten plannen.

08.05 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Ze kunnen in Wijnegem terecht!

08.06 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie pour votre réponse. Ce dossier, tout sauf simple, couvre plus d'une législature, surtout si les législatures sont aussi courtes. C'est la raison pour laquelle il doit être bien étudié et les moments de concertation doivent avoir lieu au bon moment. J'entends qu'il s'agit ici d'une extrapolation journalistique, ou à tout le moins d'une comparaison utilisée qui a pu susciter de l'inquiétude, mais pour moi c'est un signal!

45 000 m² d'activités commerciales, culturelles, touristiques dans un palais de justice: même si celui de Bruxelles est très grand, il n'est pas évident d'y garder la primauté à la Justice. D'où les inquiétudes, d'où la nécessité d'activer le plus rapidement possible – même avant la fin de la phase d'étude – une concertation avec les autorités de la ville de Bruxelles et de la Région bruxelloise.

Ce peut être un projet où tout le monde gagne. On peut imaginer une amélioration, y compris en termes de mobilité, de l'aménagement de la place Poelaert, mais il faut que tout le monde soit partenaire. Or, ces articles malheureux parus dans *De Tijd* et dans *L'Écho*, et en tout cas l'interprétation qui en a été donnée, causent de l'inquiétude.

Cela risquerait peut-être d'empêcher le projet d'aboutir, en tenant compte autant que possible des desiderata des uns et des autres. Je vous engage vraiment dans le processus en cours de forcer cette rencontre à ce stade du développement.

08.07 **Luk Van Biesen** (Open Vld): (...)

08.08 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Het werk van de consultants zal zeker geen werk van een paar maanden zijn. Ik kan u uit het vuistje geen exacte timing geven. De ervaringen met het Justitiepaleis van Antwerpen leren mij dat een masterplan wel wat tijd vergt, omdat het eigenlijk in de feiten de voorbereiding inhoudt van het ontwerp.

Ik ben het met beide vraagstellers eens dat wij zo snel mogelijk voortgang moeten maken met het dossier om de degradatie van het gebouw zo snel mogelijk te kunnen stoppen. Wij moeten het gebouw

08.06 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Dit dossier loopt over meer dan een legislatuur en moet grondig worden bestudeerd. Een oppervlakte van 45.000 m² voor commerciële, culturele en toeristische activiteiten in een gerechtsgebouw, dat ligt niet voor de hand. Vandaar ook de ongerustheid, én de noodzaak om het overleg zo snel mogelijk op gang te brengen. Een betere inrichting van het Poelaertplein, ook met het oog op een betere mobiliteit, is iets waar we achter kunnen staan, maar alle partners moeten erbij betrokken worden en de handen ineenslaan.

08.08 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Il m'est impossible de fournir un échéancier précis mais je sais par expérience que la réalisation d'un masterplan prend du temps. Il faut absolument faire avancer ce dossier au plus vite.

zo snel mogelijk uit de steigers krijgen.

Le **président**: Ce sera pour votre successeur à moins que vous ne vous succédiez! Nous verrons d'ici-là!

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

09 Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'affectation des bâtiments prévus pour la Protection civile à Gembloux" (n° 18647)

09 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bestemming van de gebouwen die voorbestemd waren voor de Civiele Bescherming in Gembloux" (nr. 18647)

09.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, dans le cadre d'un débat en commission des Affaires sociales, votre collègue Mme De Block a confirmé la réduction des capacités d'accueil pour demandeurs d'asile. C'est ainsi que le centre de Gembloux, géré par la Croix-Rouge, fermera très prochainement ses portes. Le travail qui a été effectué au sein de celui-ci par les travailleurs, mais aussi par les bénévoles, mérite d'ailleurs d'être salué.

Il convient maintenant de se pencher sur la future affectation du site de Gembloux, propriété de la Régie des Bâtiments, qui était initialement destiné à accueillir les services de la Protection civile. Débutés en 2008, les travaux de rénovation du site avaient coûté près de 15 millions d'euros. Or, il s'avère qu'en l'absence de moyens financiers suffisants, la Protection civile n'est pas en mesure de s'y installer.

Monsieur le secrétaire d'État, à présent que l'utilisation temporaire par la Croix-Rouge est terminée, quelle affectation est-elle envisagée pour le complexe de Gembloux? Une solution de plus long terme se dégage-t-elle? Des contacts ont-ils été pris avec les autorités communales afin de ne pas laisser ces bâtiments à l'abandon? Quel est le calendrier de la Régie des Bâtiments en fonction des projets que vous allez peut-être m'annoncer?

En raison d'un problème technique, une partie de l'enregistrement digital fait défaut. Pour la réponse à la question n° 18647 de M. Gilkinet, le compte rendu se base exceptionnellement sur le texte remis par le secrétaire d'État.

Ingevolge een technisch mankement ontbreekt een deel van de digitale geluidsopname. Voor het antwoord op vraag nr. 18647 van de heer Gilkinet steunt het verslag uitzonderlijk op de tekst die de staatssecretaris heeft overhandigd.

09.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Monsieur Gilkinet, il est, en effet, confirmé que ma collègue Maggie De Block souhaite fermer ce centre, mais ceci n'a pas encore été officialisé.

Le SPF Finances a fait part à la Régie des Bâtiments de sa volonté de développer ses services Fin Shop et de regrouper les services de la Ville de Gembloux. Le site auquel vous faites référence pourrait répondre à ces besoins. Ceci ne pourra se concrétiser qu'une fois rendus les avis nécessaires de l'Inspection des Finances.

09.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Het opvangcentrum in Gembloux, dat door het Rode Kruis wordt beheerd, zal binnenkort de deuren sluiten. Het complex is eigendom van de Regie der Gebouwen en was voorbestemd voor de diensten van de Civiele Bescherming. De Civiele Bescherming kan de gebouwen echter niet betrekken.

Welke bestemming zal de kazerne dan krijgen? Wat wordt er ondernomen om leegstand te voorkomen?

09.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: De sluiting van het centrum wordt overwogen, maar is nog niet officieel. De FOD Financiën is van plan de Fin Shopdiensten verder te ontwikkelen en wil zijn lokale diensten op deze site groeperen. De Inspectie van Financiën moet eerst haar advies geven. De

En cas de faisabilité et de disponibilité, le site serait utilisé, pour partie, par le regroupement des services du SPF Finances de la ville de Gembloux et, pour l'autre partie, par le service du Fin Shop.

Les bâtiments ne seront pas laissés à l'abandon, mais seront par contre rénovés et adaptés en fonction de leur nouvelle vocation.

Dès le départ des résidents étrangers, les services de la Croix-Rouge remettront en leur pristin état les bâtiments occupés par le Centre d'accueil pour réfugiés.

Si la piste de l'hébergement des services des Finances se confirme, certains travaux plus conséquents seront mis en adjudication dès réception du programme des besoins définitifs du SPF Finances et verront leur exécution fin 2013/début 2014.

L'occupation, du moins partielle, pourrait se faire avant la fin de l'année 2013.

09.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie. Il semble que Mme De Block a été claire et que la décision de fermeture du centre de la Croix-Rouge est définitive. Il faut à présent envisager une affectation pour ce site. Vous avouerez que le fait de réaliser des travaux pour 15 millions d'euros pour un centre pour la protection civile, avec ses spécificités (fosses pour les camions, cuisines de collectivités, etc.), et ne pas l'utiliser à cette fin est un énorme gaspillage. On essaie aujourd'hui de remplir cette propriété de la Régie des Bâtiments mais cela fait très cher pour un Fin Shop et ce n'est pas tout à fait adapté pour un service du SPF Finances car ce n'est pas dans le centre de la ville de Gembloux. De plus, vous nous annoncez de nouveaux frais car des hangars ne sont effectivement pas adaptés à des bureaux du SPF Finances. Je sais que vous gérez les conséquences du passé.

En Communauté française, dans les années 70 et 80, il y avait une très célèbre série télévisée qui s'appelait *Le Journal des Travaux inutiles*. À cette époque, l'État fédéral dépensait sans compter. Ici, nous sommes vraiment dans un cas typique de travaux inutiles. 15 millions d'euros pour un Fin Shop et pour des services du SPF Finances, c'est vraiment désespérant et les citoyens qui s'inquiètent d'une telle gabegie ont raison!

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

10 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de keuringskwalificatie van de Regie der Gebouwen" (nr. 18541)

10 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les qualifications dont doit disposer la Régie des Bâtiments pour pouvoir procéder à des homologations" (n° 18541)

10.01 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, binnen de Regie der Gebouwen is een directie Wettelijk Toezicht actief, die instaat voor diverse keuringen van installaties in federale overheidsgebouwen. Het gaat meer bepaald over de keuringen van

gebouwen zullen worden gerenoveerd en aangepast aan de nieuwe bestemming. De diensten van het Rode Kruis zullen de gebouwen waar het opvangcentrum voor vluchtelingen was ondergebracht, in hun oorspronkelijke staat herstellen. Eind 2013-begin 2014 zullen er dan grotere werken worden uitgevoerd die nodig zijn met het oog op de overbrenging van de diensten van de FOD Financiën.

09.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De beslissing over de sluiting leek anders definitief vast te staan. We moeten een bestemming vinden voor die site waarop voor 15 miljoen euro werken werden uitgevoerd. Als men het gebouw niet gebruikt voor de geplande bestemming, zou dat echt zonde zijn. Dat is veel geld voor een vestiging van Fin Shop, en het gebouw is niet centraal gelegen. De aanpassing van de loodsen zal bovendien nieuwe kosten meebrengen. Dat is een witte olifant.

10.01 Bert Wollants (N-VA): La direction du Contrôle légal de la Régie des Bâtiments est chargée d'effectuer divers contrôles

elektrische installaties, liften, hefwerktuigen enzovoort. Voor het uitvoeren van dat soort keuringen is evenwel een accreditatie van Belac nodig.

De FOD Economie publiceert op regelmatige basis een lijst van geaccrediteerde organen en de domeinen waarvoor de accreditatie geldt. De laatste versie die ik heb gevonden, bijgewerkt tot 22 mei 2013, vermeldt dat de Regie der Gebouwen, directie Wettelijk Toezicht, niet langer geaccrediteerd is voor elektrische installaties en dat de accreditatie in opschorting is.

Daarnaast schijnt de Regie der Gebouwen ook met personeelsproblemen te kampen. Op korte termijn zou geen personeel meer voorhanden zijn dat over de nodige kwalificaties beschikt om nog door Belac te worden geaccrediteerd. Op het vlak van de technici voor het uitvoeren van de keuringen zelf zou er geen probleem zijn.

Dat roept natuurlijk een aantal vragen op.

Ten eerste, welk type keuringen van installaties behoort tot het takenpakket van de Regie der Gebouwen? Voor welke keuringen is de Regie der Gebouwen nog in regel op het vlak van de accreditatie? Klopt het dat de resterende accreditaties op het einde van dit jaar zullen vervallen?

Ten tweede, als de accreditatie voor elektrische installaties momenteel al opgeschort is, wie voert dan momenteel die keuringen uit? Welke gevolgen heeft dat voor de correcte keuring van de federale overheidsgebouwen?

Ten derde, is het zo dat op basis van het KB van 9 maart 2003 betreffende de beveiliging van liften een risicoanalyse diende te worden uitgevoerd door de Regie der Gebouwen en dat de moderniseringswerken die daaraan gekoppeld zijn, eveneens moeten worden gekeurd door diezelfde Regie der Gebouwen? Ontstaat er een wettelijk probleem als de Regie der Gebouwen daarvoor niet langer geaccrediteerd is?

Ten vierde, momenteel heeft de dienst Wettelijk Toezicht een aantal mensen in dienst die alle keuringen op het terrein uitvoeren. Over hoeveel mensen gaat het en welk werk dienen zij te doen zodra men niet meer mag keuren?

Ten vijfde, als de keuringen binnenkort door externe firma's moeten worden uitgevoerd, wat zullen dan de jaarlijkse meerkosten voor de federale overheid zijn?

d'installations dans des bâtiments de l'État fédéral. Pour ce faire, le service doit être accrédité par Belac. Selon la liste des organismes accrédités et des domaines dans lesquels ces accréditations sont valides, établie par le SPF Économie, l'accréditation de la direction du Contrôle légal a été suspendue. Cette direction serait également confrontée à des problèmes de personnel. Ainsi, plus aucun membre du personnel ne disposerait des qualifications requises pour être accrédité par Belac. Les techniciens qui réalisent les contrôles ne poseraient quant à eux aucun problème.

Quels type de contrôles d'installations font partie des tâches de la Régie des Bâtiments? Pour quels contrôles est-elle encore accréditée? Si l'accréditation pour les installations électriques est déjà suspendue, qui effectue actuellement ces contrôles? Quelles sont les conséquences de cette suspension?

La Régie des Bâtiments effectue également une analyse des risques en matière de sécurité des ascenseurs ainsi que le contrôle des ascenseurs modernisés dans ce cadre. La suspension de l'accréditation de la Régie des Bâtiments dans ce domaine entraîne-t-elle un problème légal? Combien d'agents de la direction du Contrôle légal effectuent des contrôles sur le terrain et quelle sera leur mission lorsqu'ils ne seront plus habilités à réaliser ces contrôles? Quel sera le surcoût annuel pour l'État fédéral si ces contrôles doivent être effectués d'ici peu par des sociétés externes?

10.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: De diverse keuringen waarvoor de directie Wettelijk Toezicht van de Regie der Gebouwen instaat, zijn beschreven in artikel 2.13.1 van het administratief reglement van de Regie. Voor de laagspanningsinstallaties, de hef- en hijswerktuigen, de branddetectie,

10.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Les divers contrôles confiés à la direction du Contrôle légal de la Régie des Bâtiments sont décrits dans le

het evacuatiealarm en de veiligheidsverlichting gebeurt de controle door de dienst Wettelijk Toezicht van de Regie. De kosten zijn ten laste van de Regie.

De controles op de hoogspanningsinstallaties daarentegen gebeuren, volgens hetzelfde artikel 2.13.1 van het administratief reglement, steeds door een door de Regie aangeduide instantie. Die kosten zijn ten laste van de bezettende dienst. Momenteel beschikt de Regie nog over de accreditatie voor het wettelijk keuren van hef- en hijsinstallaties. De accreditaties betreffende de laagspanningsinstallaties, de branddetectie, het evacuatiealarm en de veiligheidsverlichting werden niet voortgezet.

Dringende keuringen van elektrische installaties worden momenteel per aparte aanvraag aan de dienst Elektriciteit, via een speciale gunning op factuur, per entiteit uitgevoerd.

Er wordt overwogen een algemeen kadercontract met identificatie van alle gebouwen uit te werken.

De dienst Elektriciteit heeft reeds jaren ervaring met het uitbesteden van wettelijk verplichte inspecties van hoogspanningsinstallaties. Er wordt onderzocht hoe zijn missie nu zou kunnen worden aangepast met de opvolging van de inspecties laagspanning.

Het KB van 9 maart 2003 verplicht inderdaad in hoofdstuk III, artikel 4 tot het uitvoeren van een risicoanalyse voor hef- en hijswerktuigen. Hetzelfde KB bepaalt in artikel 5, § 4 van hoofdstuk IV dat moderniseringswerken moeten worden gekeurd door hetzelfde organisme dat de risicoanalyse heeft uitgevoerd. In een afwijking is in de reglementering niet voorzien.

Binnen de Regie wordt onderzocht hoe de dienst Wettelijk Toezicht, die strikt genomen alleen de accreditatie heeft, samen met de cel Elektromechanica deze verantwoordelijkheid kan delen. De cel Elektromechanica is verantwoordelijk voor de projecten en het onderhoud van liften en hefwerktuigen. Per slot van rekening maken beide diensten deel uit van dezelfde Regie der Gebouwen.

Momenteel telt de directie Wettelijk Toezicht vijftien personeelsleden waarvan twee voor de afdeling Brand, zeven voor de afdeling Liften, vier administratieve krachten en één directeur, of samen 13,3 voltijdse equivalenten. Zoals gesteld, wordt onderzocht hoe deze controleurs kunnen samenwerken binnen andere diensten van de Regie der Gebouwen, meer bepaald de cel Elektromechanica. Een hertewerkstelling binnen de Regie vormt dus geen enkel probleem.

Op dit ogenblik wordt onderzocht wat best door de Regie der Gebouwen kan blijven gebeuren, en wat niet. De kostprijs hiervan is uiteraard een belangrijk element. Indien er merkelijke meerkosten zouden zijn bij uitbesteding, spreekt het voor zich dat eerder wordt geïnvesteerd in de versterking van de bestaande diensten.

règlement administratif de la Régie. Les coûts y afférents sont à charge de la Régie. Le contrôle des installations à haute tension est toujours effectué par un organisme désigné par la Régie. Ces coûts sont supportés par les services occupants. Actuellement, la Régie dispose encore de l'accréditation pour le contrôle légal des installations de levage et de manutention. Les accréditations pour les installations à basse tension, les dispositifs de détection d'incendies, les alarmes d'évacuation et les éclairages de secours n'ont pas été renouvelées.

L'homologation urgente d'installations électriques passe actuellement par une demande séparée par le biais d'une passation spéciale sur facture. Le service Électricité a déjà de longues années d'expérience dans le domaine de l'externalisation des inspections prescrites légalement des installations de haute tension. Nous étudions pour l'heure comment le service pourrait également assurer le suivi des inspections des installations de basse tension.

Il est exact qu'une analyse de risques est prescrite pour les engins de levage et de hissage, et que les travaux de modernisation doivent être agréés par l'organisme qui a procédé à l'analyse de risques. Nous examinons comment le service de Contrôle légal pourrait partager cette responsabilité avec la cellule Électromécanique.

La direction Contrôle légal emploie actuellement 15 personnes: 2 dans la section Incendie, 7 dans la section Appareils et engins de levage, 4 collaborateurs administratifs et 1 directeur, soit au total 13,3 équivalents temps plein. Les éventuelles coopérations au sein de la Régie étant déjà à l'étude, ces agents trouveront facilement un nouvel emploi dans le giron de cette

administration.

Il est indéniable que d'éventuels surcoûts pèseront lourd dans la balance lorsqu'il s'agira de sélectionner les services qu'il est opportun de continuer à confier à la Régie des Bâtiments et ceux qu'il vaut mieux externaliser.

10.03 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik mis toch nog een aantal antwoorden op mijn vragen.

In mijn eerste vraag heb ik u gevraagd of die accreditaties allemaal zullen vervallen op het einde van dit jaar. U bent daarop niet ingegaan. Ik veronderstel dat wij die vraag positief moeten beantwoorden en dat u effectief verwacht dat zij zullen vervallen. Ik vind dit toch een belangrijk punt.

Ik heb ook gevraagd naar de gevolgen voor de gebouwen. U zegt wat men momenteel doet voor de dringende keuringen. Zo is er bijvoorbeeld nog geen kadercontract. Betekent dit dan dat er vandaag laattijdige keuringen plaatsvinden en er gebouwen zijn die nog niet werden gekeurd? U gaat daar niet op in. Ik vind dit toch wel een bijzonder aandachtspunt.

Er is een wettelijk probleem, want enkel de keuringsmechanismen mogen dit opvolgen. U gaat in op de vraag of de dienst Wettelijk Toezicht zijn accreditatietaak kan delen. Mijnheer de staatssecretaris, op het einde van dit jaar verliest de dienst Wettelijk Toezicht zijn accreditatiebevoegdheid. Zij kunnen dus niets meer delen. Dit wil zeggen dat u ervoor moet zorgen dat het KB wordt nageleefd en dat u de nodige investeringen moet doen om ervoor te zorgen dat het personeel en zijn expertise in huis kan worden gehouden.

Dat doet u vandaag niet. Ik zal dus in ieder geval de voor het koninklijk besluit bevoegde collega's De Coninck en Vande Lanotte vragen of het zomaar kan dat de Regie der Gebouwen op die manier te werk gaat. Ik kan mij voorstellen dat zij een andere mening hebben.

Ten slotte, als ik het goed begrijp, maakt u voor de uitbesteding offertes op zonder een definitieve kosten-batenanalyse. U weet nog niet wat de meerkosten zullen zijn, en als die te groot blijken wil u het alsnog zelf doen? Mijnheer de staatssecretaris, wij weten waar het probleem zit. U kunt die accreditatie niet meer krijgen, want u hebt de expertise niet meer en Belac is niet bereid u een accreditatie te geven.

De opschorting heeft natuurlijk een reden. Het feit dat de accreditaties vermoedelijk eind dit jaar vervallen, heeft ook een reden, namelijk dat er onvoldoende expertise aanwezig is en dat Belac niet wil meewerken. Ik accepteer uw antwoord op dat vlak dus niet.

Zoals u van mij gewend bent, zal ik dan ook verder op dit dossier doorgaan, want het hangt met haken en ogen aan elkaar.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

10.03 Bert Wollants (N-VA): Le secrétaire d'État n'a pas répondu à toutes mes questions. Il est pourtant important de savoir si, en fin d'année, toutes les homologations arriveront à échéance. Je reste également sur ma faim en ce qui concerne les conséquences de ce choix pour les bâtiments. Il y a en effet un problème légal puisque seuls les mécanismes d'homologation sont habilités à en assurer le suivi. Le secrétaire d'État devra veiller au respect de l'arrêté royal et effectuer les investissements nécessaires pour garder les agents et continuer à bénéficier de leur expertise.

Enfin, le secrétaire d'État veut rédiger des offres pour la sous-traitance sans avoir analysé les coûts et les bénéfices de l'opération et, s'il apparaissait que les coûts supplémentaires sont exagérés, il déciderait de conserver malgré tout ces services à la Régie. Belac refuse toutefois de délivrer une accréditation parce que la Régie ne possède plus l'expertise. Dès lors, votre réponse ne me satisfait pas.

11 Vraag van de heer Bert Wollants aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de uitvoering van het federaal milieucharter" (nr. 18542)

11 Question de M. Bert Wollants au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'exécution de la charte environnementale fédérale" (n° 18542)

11.01 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, op 1 augustus 2002 — al even geleden dus — werd door de regering en de directeur-generaal van de Regie der Gebouwen het milieucharter ondertekend. Dat charter bevat de toepassing van de principes en actiethema's die in het Federaal Plan voor Duurzame Ontwikkeling zijn vervat. De inhoud is tweedelig. Het gaat, enerzijds, over thema's die alle federale administraties gemeen hebben, zoals het beheer van kantoorafval en het in acht nemen van milieucriteria bij de aankoop van goederen en diensten. Anderzijds gaat het om acties die eigen zijn aan de Regie der Gebouwen, zoals het sorteren van afbraak- en bouwafval en het rationeel energie- en waterverbruik in de overheidsgebouwen.

11.01 Bert Wollants (N-VA): Le gouvernement et le directeur général de la Régie des Bâtiments ont signé la Charte environnementale le 1^{er} août 2002. L'un des objectifs en est l'amélioration continue des performances environnementales sur la base de l'UE Eco-management and Audit Scheme (EMAS).

Een van de hoofddoelstellingen van het charter is de permanente verbetering van de milieuprestaties. Deze worden gevalideerd door het EMAS. In het reglement van deze laatste instelling wordt dit als volgt gedefinieerd: "Het proces van jaarlijkse verbetering van de meetbare resultaten van het milieubeheersysteem in verband met het beheer door een organisatie van haar belangrijkste milieuaspecten, op basis van haar beleid, doelstellingen en taakstellingen op milieugebied. De resultaten behoeven niet op alle activiteitsgebieden tegelijkertijd te worden verbeterd."

Qu'a fait la Belgique depuis 2002 pour mettre en œuvre un système de management environnemental conforme au EMAS? Le système de management environnemental a-t-il déjà été évalué par l'EMAS? Combien de personnes ont-elles été mobilisées pour essayer d'obtenir un enregistrement EMAS?

Om dit te realiseren werd een Federale Coördinatiecel voor Milieuzorgacties opgericht en werd er per FOD een milieucoördinator aangesteld die zich permanent met deze doelstelling bezighoudt.

Het charter werd elf jaar geleden ondertekend. Welke acties werden reeds ondernomen om een milieubeheersysteem conform de normen van het EMAS uit te werken?

Het EMAS evalueert, rapporteert en verbetert het milieubeleid en deelt op basis van zijn bevindingen certificaten uit. Werd het milieumanagementsysteem van de Regie der Gebouwen reeds geëvalueerd en beoordeeld door het EMAS? Wat waren de conclusies en werd die registratie, na elf jaar, verkregen?

Welke personeelsinzet werd tot nu toe aangewend tot het verkrijgen of trachten te verkrijgen van de EMAS-registratie?

Op welke manier worden de systemen desgevallend permanent verbeterd?

11.02 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: Mijnheer de voorzitter, de Regie der Gebouwen heeft niet gewacht op de ondertekening van het charter in augustus 2002 om strenge eisen op punt te stellen en te promoten inzake de controle van de milieukwaliteit van haar gebouwen. Dankzij haar bekwame

11.02 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: La Régie des Bâtiments n'a pas attendu la signature de la Charte en août 2002 pour instaurer des exigences

studiedienst heeft de Regie der Gebouwen op dit vlak typevoorschriften opgesteld die regelmatig worden bijgewerkt teneinde te beantwoorden aan of zelfs beter te doen dan de reglementaire eisen ter zake. Ik wil u er trouwens aan herinneren dat het de Regie der Gebouwen was die het typebestek 105 heeft uitgewerkt en op punt heeft gesteld. Dit document is uitgegroeid tot een referentie op het vlak van HVAC.

In 2011 vond er een milieuanalyse plaats van de activiteiten van de Regie der Gebouwen. Naar aanleiding hiervan werden er prioritaire milieudoelstellingen naar voren geschoven en werd er een milieubeheersysteem opgezet.

Sinds 2012 heeft de Regie der Gebouwen een actieplan voor duurzame ontwikkeling opgesteld. Dit document wordt regelmatig bijgewerkt, in het licht van zowel interne als externe opmerkingen. Een bijgewerkte papieren of digitale versie hiervan is verkrijgbaar.

Het plan werd eind 2012 door de cel Energie en Duurzame Ontwikkeling van de Regie der Gebouwen op de directievergadering van de Regie der Gebouwen voorgesteld en het werd goedgekeurd door het directiecomité. Het geeft een regelmatig bijgewerkte synthese van de verplichtingen van de Regie der Gebouwen inzake duurzame ontwikkeling. Het geeft ook een concreet voorbeeld van de voortgang van de acties en van de effectieve behandeling ervan.

Inzake de conclusies en de EMAS-registratie kan ik meegeven dat de conclusies het actieplan inzake duurzame ontwikkeling van de Regie der Gebouwen en het EMAS waren. Het document dat u hebt gekregen, bevat een beknopt organogram met de doelstellingen en acties. Er wordt een onderscheid gemaakt tussen het algemeen actieplan voor duurzame ontwikkeling van de Regie der Gebouwen en het beperktere EMAS-luik.

Inzake de auditprocedures vindt u hierna een overzicht van de interventies.

De externe audit door het controleorganisme AIB-Vinçotte begon op woensdag 12 december 2012. Die dag werd voornamelijk gewijd aan het onderzoek van de documenten, namelijk de milieuanalyse, het actieplan, de milieuverklaring, de milieubeleidsverklaring, de procedures en de plaatsbeschrijving. De audit werd in februari en maart 2013 voortgezet.

Intussen vond half december 2012 de tweede jaarlijkse audit inzake reglementaire conformiteit plaats in de hoofdzetel van de Regie der Gebouwen. De eerste audit dateert van juni 2011. Er werden diverse inbreuken opgespoord. In overleg met de beheersdienst worden momenteel correctieve acties ondernomen. De registers waarin de indicatoren worden bijgehouden, werden met de gegevens voor 2012 aangevuld.

Van april tot augustus 2013 loopt er een interne audit 2013.

In januari 2013 werden de EMAS-procedures verspreid. Interne communicatie over het EMAS en over de lopende acties in toepassing van het communicatieplan en het milieubeleid werd medegedeeld.

sévères en matière de contrôle de la qualité environnementale des bâtiments. Des spécifications-type ont été instaurées et sont régulièrement mises à jour. Le cahier de charges type 105, par exemple, est devenu une référence en matière de HVAC.

Une analyse environnementale des activités de la Régie en 2011 a donné lieu à l'établissement d'objectifs prioritaires en matière environnementale et à la mise sur pied d'un système de gestion de l'environnement. La Régie a depuis 2012 un plan d'action en matière de développement durable.

Le plan d'action est régulièrement mis à jour et établi sur la base des conclusions de l'évaluation. Je vous remets un document présentant un organigramme des objectifs et des actions. Il convient de distinguer le plan général d'action pour le développement durable et le volet limité EMAS.

Un audit externe a été réalisé en décembre 2012 et dans le courant de la première moitié de 2013 par AIB-Vinçotte. À la mi-décembre 2012, un deuxième audit annuel a été consacré à la conformité réglementaire du siège principal de la Régie. Une série d'infractions ont été constatées, qui font actuellement l'objet de mesures correctives en concertation avec le service de gestion. Un audit interne a également été lancé qui couvrira la période d'avril à août 2013.

Les procédures EMAS ont été réparties en janvier 2013 et les actions en cours ont été commentées. Des mesures correctives et préventives sont actuellement mises en œuvre. Le traitement environnemental est corrigé par référence aux bonnes pratiques.

La déclaration environnementale est en préparation et sera achevée

Van naspoorbaarheid en van correctieve en preventieve acties wordt werk gemaakt. De milieuhandleiding werd bijgewerkt, met tekst en verwijzing naar goede praktijken, naar aanleiding van de evoluties van het MBS.

De afwerking van de milieuverklaring is aan de gang. De voltooiing is in het vroege najaar van 2013 gepland.

Inzake de concretisering van de beslissing naar aanleiding van de beoordeling door de directie zijn het opleidingsplan en het auditplan 2013-2015 aan de gang.

De heer Hermoye staat bij de Regie der Gebouwen in voor het bevorderen en het coördineren van de voormelde acties en is verantwoordelijk voor duurzame ontwikkeling bij de Regie der Gebouwen, waar hij reeds meer dan dertig jaar ervaring heeft opgebouwd.

Het organiseren van regelmatige evaluaties ligt aan de grondslag van het systeem. Volgens EMAS-procedure 9 wordt een overzicht van de overtredingen gemaakt en wordt een actieplan met aan te brengen verbeteringen opgesteld. U kunt op verzoek een overzicht betreffende de stand van zaken van de verbeteringen krijgen.

11.03 Bert Wollants (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord. Ik zal het allemaal nog eens nalezen, maar het is mij aan het eind van uw hele uitleg nog altijd niet duidelijk of de Regie der Gebouwen de EMAS-registratie heeft bekomen of niet. Is ze soms nog steeds bezig met dit proces dat elf jaar geleden is gestart?

Ik noteer dat ik hierop geen antwoord krijg.

Ik meen dat wij met een probleem zitten als dat niet in orde komt en als u zo veel tekst nodig hebt om uit te maken dat u van alles aan het doen bent, maar dat de EMAS-registratie er nog niet is.

Bovendien wil ik nogmaals verwijzen naar het antwoord dat u mij hebt gegeven op mijn schriftelijke vraag aangaande het energieverbruik van de federale overheidsgebouwen. Als u daarmee naar het EMAS gaat, lachen zij u vierkant uit. U houdt geen stookolieverbruik bij, u gelooft niet in energieaudits bij de Regie der Gebouwen en u hebt beslist dat u het energieverbruik zult monitoren vanaf het jaar 2013. U zegt dat u wel degelijk investeert in rationeel energiegebruik, voornamelijk eind jaren '80, begin jaren '90. Mijnheer de staatssecretaris, dat is niet ernstig. Op die manier zult u nooit een degelijk milieu- en energiebeleid kunnen voorleggen binnen de Regie der Gebouwen.

Hoelang zullen wij nog moeten wachten op een degelijk beleid ter zake? En dit terwijl u van alle bedrijven verwacht dat zij wel een degelijk energiebeleid voeren. Ik meen dat u op dat vlak toch nog wat lessen te leren hebt. U kent wellicht het actieplan voor de Vlaamse overheidsgebouwen zeer goed. Doe daar eens inspiratie op; u zult er een heel eind verder mee komen.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

au début de l'automne. La concrétisation du plan de formation et du plan d'audit 2013-2015 est en cours.

La coordination et la promotion de l'ensemble de ces actions est gérée par M. Hermoye. Des évaluations régulières constituent l'un des fondements du système. Selon la procédure EMAS 9, un aperçu des infractions est établi ainsi qu'un plan d'action pour des améliorations.

11.03 Bert Wollants (N-VA): Votre réponse détaillée n'a pas indiqué clairement si la Régie a obtenu l'enregistrement EMAS ou non.

Par ailleurs, la réponse que j'ai obtenue à ma question écrite concernant la consommation énergétique des bâtiments publics fédéraux ne se réfère guère non plus à l'existence d'une politique environnementale et énergétique digne de ce nom. La consommation de mazout ne fait pas l'objet d'un suivi et la consommation d'énergie à la Régie ne fait l'objet d'un monitoring que depuis 2013. Je propose que le secrétaire d'État s'inspire du plan d'action pour les bâtiments publics flamands.

12 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sophie De Wit aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het onderzoek naar extra verdiepingen op de gevangenis van leper" (nr. 18445)

- mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "het stilliggen van de werkzaamheden in de gevangenis van leper" (nr. 18493)

12 Questions jointes de

- Mme Sophie De Wit au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'étude relative à l'aménagement d'étages supplémentaires à la prison d'Ypres" (n° 18445)

- Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "l'interruption des travaux à la prison d'Ypres" (n° 18493)

12.01 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, begin dit jaar konden wij vernemen dat een uitbreiding van de gevangenis van leper werd onderzocht. Er werd gedacht aan dertig tot zestig extra cellen. Dan zouden er 110 personen kunnen zitten, terwijl er nu maar plaats is voor 60, dus bijna een verdubbeling van de capaciteit.

Daarvoor moet worden onderzocht of het gebouw stabiel genoeg is voor één of twee verdiepingen. De FOD Justitie gaf de Regie der Gebouwen de opdracht voor dat onderzoek dat in het voorjaar zou gebeuren. Intussen is het zomer, of zou het zomer moeten zijn. Het stadsbestuur van leper had geen bezwaar en was zelfs voorstander van de plannen. Het zou ook kunnen passen in het Masterplan Tris om andere gevangenissen te bouwen of te renoveren.

Is het onderzoek ondertussen afgerond? Zo ja, wat was de conclusie? Zo nee, wanneer mag het rapport worden verwacht?

Indien het onderzoek al is uitgevoerd, welke beslissing heeft de regering hieraan gekoppeld? Wij weten dat het gebouw stabiel genoeg is, maar dan moet nog worden beslist wat men zal doen.

Indien wordt besloten tot een uitbreiding, hoeveel cellen zullen worden bijgebouwd? Zullen dat meer of minder dan dertig tot zestig extra cellen zijn?

In welk budget wordt daarvoor voorzien? Wat betekent het voor de werkgelegenheid?

Indien niet wordt besloten tot een uitbreiding, waarom niet? Bestaat er misschien een mogelijkheid in andere gevangenissen?

Men plande ook renovatiewerken aan de keuken, de kantoren en de ontvangstruimte in leper. Wat is de stand van zaken daar?

Ten slotte – het stond ook in de beleidsnota van de minister van Justitie – zou het zinvol en nuttig zijn dat het Parlement wat meer informatie kreeg over de inhoud van het Masterplan Tris voor het gevangeniswezen. Vanwaar komt die Tris? Is het om het te laten rijmen op bis? Maar dat is niet zo belangrijk, ik weet liever wat in het

12.01 Sophie De Wit (N-VA): Il nous revient qu'une extension de la capacité de la prison d'Ypres serait à l'étude. Il fallait avant toute chose vérifier si le bâtiment était suffisamment stable pour supporter l'ajout de deux étages. Cette analyse est-elle terminée et quelles en sont les conclusions? Quelles décisions le gouvernement a-t-il prises sur la base des résultats de cette analyse? Combien de cellules supplémentaires seront éventuellement construites? Quels moyens budgétaires seront réservés à cette fin? Quelle sera l'incidence sur l'emploi? Où en sont les travaux de rénovation des cuisines, des bureaux et de l'espace d'accueil à Ypres?

Le Parlement peut-il obtenir des informations supplémentaires sur le Masterplan Tris concernant les établissements pénitentiaires?

plan staat dan waarom het zo heet.

12.02 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, graag vraag ik u naar de stand van zaken van het stabiliteitsonderzoek dat door de Regie der Gebouwen moet worden uitgevoerd om na te gaan of er een extra verdieping kan worden gebouwd op het achterste gedeelte van de gevangenis van Ieper.

Mijn vraag gaat ook over de stand van zaken van de verbouwingswerken in de Ieperse gevangenis, die sinds 2005 aan de gang zijn. Als ik goed ben ingelicht, is de ruwbouw zo goed als afgewerkt, maar is er nog steeds een probleem inzake de levering van het veiligheidsglas. Er is een probleem met dat veiligheidsglas, waardoor het blijkbaar niet kan worden geplaatst, waardoor de ruwbouwfase niet kan worden voltooid en de afwerkingfase, die al toegekend is, niet kan worden aangevat.

Graag krijg ik van u de juiste stand van zaken. Klopt het dat er nog altijd een probleem is met het veiligheidsglas? Kunt u het probleem schetsen?

Wat zijn de oplossingen? Wat betekent dit voor de timing van de werken aan de gevangenis? Hoeveel vertraging is er opgelopen? Welke meerkosten zijn daaraan verbonden?

Wanneer zal de afwerkingfase kunnen starten? Wanneer moet die afgerond zijn?

12.03 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: Mijnheer de voorzitter, collega's, inzake de renovatiewerken aan de Ieperse gevangenis kan ik u het volgende meedelen.

Er is inderdaad een probleem met de levering van het veiligheidsglas. Het beantwoordt niet volledig aan de bepalingen van het lastenboek. De Regie onderhandelt op dit moment met de eigenaar om een snelle plaatsing conform het bestek te kunnen verkrijgen.

Volgens de initiële planning had de ruwbouw in mei 2013 voltooid moeten zijn. Wij hopen deze fase zo snel mogelijk te kunnen afronden, zodat de vertraging beperkt blijft. Het is wel belangrijk te vermelden dat een beperkte vertraging niet opweegt tegen het operationele nadeel van een oplevering volgens de planning maar niet volgens de gevraagde normen. Meerkosten zijn er voorlopig niet.

De bouwkundige afwerkingsfase is reeds aanbesteed en de nodige kredieten ervoor zijn vastgelegd. Voor de technische uitrusting zijn de studies voltooid. De deelprojecten worden binnenkort aanbesteed. De voltooiingswerken zouden eind 2013 worden aangevangen. De installatie van de keuken ligt nog ter studie. Die zal in de eerste helft van 2014 kunnen worden aanbesteed. De voltooiing van het hele project wordt verwacht tegen eind 2015, begin 2016.

Het vooronderzoek naar de stabiliteit van het gebouw is afgerond. Daaruit blijkt dat een uitbreiding op de bestaande paalfundering mogelijk is, op voorwaarde dat de uitbreiding zodanig wordt geconcentreerd dat het gewicht beperkt wordt.

De keuze van de materialen dient te gebeuren in overleg met Justitie,

12.02 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Qu'en est-il de l'étude de stabilité entreprise par la Régie des Bâtiments pour s'assurer de la possibilité de construire un étage supplémentaire à l'arrière de la prison d'Ypres?

La prison d'Ypres est en rénovation depuis 2005. Le vitrage de sécurité semble poser problème, ce qui empêche de finaliser la phase de gros oeuvre et d'entamer la phase de finition. Comment ce problème sera-t-il résolu? Cela provoque-t-il un retard et des coûts supplémentaires?

12.03 Servais Verherstraeten, secrétaire d'État: La livraison des vitres de sécurité pose effectivement problème à Ypres. Le vitrage ne répond pas parfaitement aux caractéristiques décrites dans le devis. La Régie négocie actuellement afin d'obtenir un placement dans les meilleurs délais, conformément au devis.

Le planning initial prévoyait la fin du gros-œuvre pour mai 2013. Le chantier accuse donc un léger retard mais c'est moins grave qu'une livraison ne satisfaisant pas aux normes de qualité convenues. Aucun surcoût n'est à déplorer.

La phase de finition architecturale a déjà été attribuée et les crédits nécessaires engagés. Les études relatives à l'équipement technique sont clôturées. Les projets partiels seront attribués prochainement par voie d'adjudication. Les travaux de parachèvement devraient démarrer fin 2013. La cuisine sera adjugée début 2014. Le parachèvement de l'ensemble

gelet op de correlatie tussen de aard van het materiaal en de uitbraakgevoeligheid.

Indien voor twee bijkomende verdiepingen wordt geopteerd, wat op 60 cellen zou neerkomen, zal de bestaande fundering moeten worden versterkt, wat volgens de studie technisch niet onmogelijk lijkt.

Een studie ten gronde zal evenwel noodzakelijk zijn, maar die studie kan slechts worden uitgevoerd als alle parameters van het project gekend zijn, zoals het aantal bouwlagen, de materialen, het concept, room-by-roombeschrijving.

Over de uitbreiding van de gevangenis capaciteit in zijn geheel is vandaag nog geen beslissing genomen omdat er nog geen goedkeuring van de regering is voor een uitbreiding van de capaciteit.

Het is inderdaad zo dat in samenwerking met de minister van Justitie gewerkt wordt aan de voorbereiding van een Masterplan Ter, maar dit is nog niet goedgekeurd. Het dossier ligt momenteel voor bij de Inspectie van Financiën van Justitie.

Het plan omvat, zoals reeds eerder meegedeeld, een aantal nieuwe projecten en ook een aantal uitbreidingen. Hierover kan pas meer uitleg worden gegeven als dit is goedgekeurd.

Na deze goedkeuring moet nog een en ander worden uitgeklaard met betrekking tot de kostenefficiëntie van het project, de mogelijkheden met betrekking tot het materiaalgebruik, de beschrijving van de behoeften enzovoort.

In de huidige stand van zaken kan nog geen raming van de kosten, geen timing voor het project of een prognose over het noodzakelijk aantal extra personeelsleden worden gegeven.

du projet est prévu pour fin 2015, début 2016.

L'étude préliminaire relative à la stabilité du bâtiment révèle qu'une extension est possible sur les pieux de fondation actuels, à condition que le poids soit limité. Nous nous efforcerons dès lors de trouver, en collaboration avec le département de la Justice, des matériaux légers mais résistant aux effractions.

Si on opte pour deux étages supplémentaires (60 cellules de plus), il conviendra de renforcer les fondations actuelles, ce qui devrait être techniquement réalisable.

Une étude approfondie sera réalisée lorsque tous les paramètres du projet seront connus.

Aucune décision n'a encore été prise en ce qui concerne l'extension de la capacité carcérale étant donné que le gouvernement n'a pas encore approuvé cette extension. Le Masterplan Ter est en préparation mais n'a pas encore été avalisé. Le dossier est en cours d'examen à l'Inspection des Finances du SPF Justice. Davantage de précisions pourront être fournies en temps opportun.

Il n'est pas encore possible d'estimer les coûts ni les délais de réalisation, ni l'incidence éventuelle en matière de recrutements.

12.04 Sophie De Wit (N-VA): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord. U moet eens aan de minister van Justitie vragen of het wel over hetzelfde masterplan gaat. Zij heeft het over het Masterplan Tris in haar beleidsnota. Misschien zit daar de verwarring.

Voor haar is dat al een vaststaand feit. Ik hoor hier vandaag dat daaraan nog heel veel werk is en dat er zelfs nog geen volledige goedkeuring is. Wij zullen dit dossier goed opvolgen, want dit is wel belangrijk.

Ondanks alle inspanningen – en gelukkig hebben een aantal procedures eindelijk hun beloop gekend, waardoor wij op andere

12.04 Sophie De Wit (N-VA): Dans sa note de politique générale, Mme Turtelboom évoque le Masterplan Tris. Y aurait-il une confusion entre Masterplan Ter et Masterplan Tris? Quoiqu'il en soit, elle présente ce plan comme s'il était déjà opérationnel.

Les travaux de rénovation devraient être achevés en 2015.

plaatsen kunnen starten – weten wij dat er nog altijd een serieuze overbevolking is.

Ik ben blij te horen dat het technisch mogelijk zal zijn en ik hoop dat u verder gaat met die studie om te bekijken wat er kan, zodat dit dossier vooruitgaat.

U zegt dat de renovatiewerken in 2015 zullen worden afgerond. Dan zijn wij weeral twee jaar verder. Ondertussen puilen de cellen uit. Er is geen tijd om te talmen. Er moet snel worden gehandeld.

Wij volgen dit verder op, mijnheer de staatssecretaris. Ik hoop dat de inhoud, de timing en de capaciteit snel concreter worden.

12.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord.

Ik stel vast dat de problemen met het veiligheidsglas blijven aanslepen. Ik vernam al in december dat de werken stillagen omwille van dat probleem. Er zou een gerechtelijke procedure hangende zijn.

Ik heb dat niet letterlijk gevraagd, maar ik hoop in elk geval dat wij niet nog enige tijd zoet zijn met de discussie over dat veiligheidsglas. De werken zijn al acht jaar bezig en zouden voor de mensen die in de gevangenissen tewerkgesteld zijn en voor de gedetineerden toch best opschieten.

Vandaar mijn oproep om bij de verantwoordelijken – dat zijn waarschijnlijk de aannemer en het glasbedrijf – aan te dringen om tot een oplossing te komen, zodat de werken vooruit kunnen gaan.

Het tweede deel van uw antwoord stemt mij tevreden. De stabiliteitsstudie is afgerond en een uitbreiding blijkt mogelijk te zijn. Dat is positief voor de capaciteit van onze gevangenissen en voor mijn streek.

In West-Vlaanderen was er tot nu toe immers geen uitbreiding van de gevangenis capaciteit gepland. Dat zou nu voor leper wel mogelijk zijn, wat gunstig is voor de tewerkstelling en voor de ontwikkeling van deze streek.

Dit is positief en ik volg het verder op.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

13 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de overname van het vrederecht te Wervik door de Regie der Gebouwen" (nr. 18494)

13 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la reprise de la justice de paix de Wervik par la Régie des Bâtiments" (n° 18494)

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, de federale overheid neemt stelselmatig alle gebouwen voor de vrederechten over. In West-Vlaanderen werden

Nos prisons sont encore confrontées à une forte surpopulation. J'espère dès lors que la phase d'étude sera rapidement achevée et que nous pourrons accroître considérablement la capacité.

12.05 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Le problème posé par le vitrage de sécurité persiste depuis plusieurs mois déjà et une procédure judiciaire serait même en cours. Il est temps d'en finir. J'invite dès lors toutes les parties responsables à trouver une solution dans les plus brefs délais.

La deuxième partie de la réponse me satisfait. L'étude de stabilité est achevée et il apparaît qu'une extension est possible. C'est un élément positif pour l'emploi dans la région.

13.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les autorités fédérales reprennent

in augustus vorig jaar nog slechts 3 van de 15 vrederechten gehuisvest in een eigendom van een stad of gemeente.

Mijn vraag gaat in de eerste plaats over Wervik. In 2009 al werd beslist dat de Regie dit jaar de huisvesting zou overnemen. Het tweede vrederecht is dat van Nieuwpoort, waar het gebouw met hoge prioriteit zou worden verlaten. In Waregem ten slotte, zou de Regie nakijken of de eigendom van de gemeente kan worden overgenomen.

Ik zou graag een stand van zaken over de huisvesting van die drie vrederechten krijgen. Wanneer zal de overname door de Regie een feit zijn en op welke manier zal die gebeuren?

13.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mevrouw Lahaye-Battheu, het globale dossier werd inderdaad goedgekeurd. Het voorstel werd ondertussen verstuurd naar de Raad van State en reeds aangepast aan zijn opmerkingen. Het dossier volgt dus de normale gang van zaken.

Op 11 september 2011 besliste de Ministerraad om een deel van de dienstensite van de stad Wervik in huur te nemen voor het vrederecht. Dat bouwproject bevindt zich in de fase van uitvoering. Het vrederecht zal naar verwachting rond de jaarwisseling kunnen verhuizen naar zijn nieuwe locatie. De ruimtes zullen door de Regie der Gebouwen in huur worden genomen van de stad.

Het vrederecht van Waregem bevindt zich in een gebouw dat eigendom is van het Waregems autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling, dat door de stad wordt gehuurd. De locatie voldoet aan de behoeften en kan behouden blijven. Wanneer het ontwerp van wet dat de huisvestingsverplichting van de vrederechten naar het federale niveau brengt, zal zijn goedgekeurd door het Parlement, zal de Regie der Gebouwen bekijken op welke wijze de huisvesting voor dat concreet dossier bij voorkeur kan worden gerealiseerd. Waarschijnlijk zal het huurcontract worden overgenomen.

Het vrederecht van Nieuwpoort bevindt zich in een gebouw dat eigendom is van de gemeente en dat moet worden verlaten, omdat het niet meer voldoet aan de huidige functionele eisen. De Regie der Gebouwen zal in overleg met de FOD Justitie de mogelijkheid tot herhuisvesting van het vrederecht onderzoeken. Om te anticiperen op de overdracht van de huisvestingsplicht naar het federale niveau, zal in eerste instantie worden bekeken welke mogelijkheden er zijn met het patrimonium dat federaal reeds in beheer is. Een concrete oplossing is er momenteel echter nog niet.

systematiquement tous les bâtiments des justices de paix. Il a ainsi été décidé en 2009 que la Régie reprendrait la justice de paix de Wervik cette année. À Nieuport, le bâtiment serait abandonné et à Waregem, la Régie examinerait la reprise d'un bâtiment de la commune.

Où en est-on? Quand la Régie reprendra-t-elle les bâtiments et de quelle manière?

13.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Le dossier global a en effet été approuvé et la procédure habituelle suit à présent son cours.

Le 11 septembre 2011, le Conseil des ministres a décidé de louer une partie du site des services communaux de Wervik pour la justice de paix. Ce projet immobilier est en cours de réalisation et la justice de paix pourra normalement déménager aux alentours de la fin de l'année. La Régie des Bâtiments louera les espaces à la ville.

La justice de paix de Waregem est installée dans un bâtiment de la régie communale autonome de Waregem "Stadsontwikkeling", qui est loué par la ville et cette implantation peut être maintenue. Lorsque le Parlement aura approuvé le projet de loi relatif à l'obligation d'hébergement des justices de paix par le niveau fédéral, la Régie des Bâtiments examinera ce qu'il faut faire concrètement. Le contrat de location sera probablement repris.

La justice de paix de Nieuport se trouve dans un bâtiment qui appartient à la commune et ne répond plus aux exigences fonctionnelles actuelles. En concertation avec le SPF Justice, la Régie des Bâtiments recherchera un nouvel hébergement. Un déménagement vers un immeuble en gestion fédérale sera tout d'abord examiné

mais aucune solution concrète n'a été trouvée à ce jour.

Le projet sera probablement définitivement achevé cet automne.

13.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor het antwoord. Bijkomend wil ik nog vragen of u een zicht hebt op de timing voor de behandeling van het voorontwerp.

13.04 Staatssecretaris Servais Verherstraeten: We staan natuurlijk kort voor het parlementair reces. Ik vermoed dat de definitieve afhandeling in de twee assemblees wellicht in het najaar zal plaatsvinden.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président:** La question n° 18672 de Mme Galant est reportée.

De **voorzitter:** Vraag nr. 18672 van mevrouw Galant wordt uitgesteld.

14 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de renovatie van het gerechtsgebouw te leper" (nr. 18675)

14 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la rénovation du palais de justice de la ville d'Ypres" (n° 18675)

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ook aan het gerechtsgebouw in leper werden renovatiewerken uitgevoerd. Aanvankelijk werd aangenomen dat deze werken eind 2012 zouden worden beëindigd. Dat antwoordde u mij in de maand juni van vorig jaar. De werken hebben echter een beetje vertraging opgelopen en zijn nog niet helemaal afgerond. Volgens de inlichtingen waarover ik beschik zou het gelijkvloers wel zijn afgewerkt, maar moet er nog een en ander gebeuren op de verdiepingen.

Het parket is voor de duur van de werken verhuisd naar de D'Hondtstraat 13 in leper. Dit pand wordt gehuurd door de Regie der Gebouwen. Eenmaal het parket kan terugkeren naar het gerenoveerde gerechtsgebouw zal de D'Hondtstraat 13 worden ingenomen door het justitiehuis, want in het huidige gebouw van het justitiehuis moeten ook verbouwingswerken gebeuren. De huurovereenkomst met de D'Hondtstraat 13 is jaarlijks opzegbaar en zal pas worden opgezegd als ook de renovatie van het Colaertplein voltooid is.

Mijnheer de staatssecretaris, wat is de stand van zaken van de renovatiewerken van het gerechtsgebouw? Zijn deze al dan niet volledig afgerond? Zo nee, wat moet er nog gebeuren? Wanneer is het einde van de werken gepland?

14.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les travaux de rénovation du Palais de justice d'Ypres ont déjà six mois de retard.

Pour la durée des travaux, le parquet est hébergé au n° 13 de la D'hondtstraat, à Ypres dans un bâtiment loué par la Régie des Bâtiments. Dès que le parquet aura réintégré le palais de justice rénové, l'immeuble sera occupé par la maison de justice dont les locaux doivent également être rénovés. Le bail de l'immeuble de la D'hondtstraat est résiliable annuellement et ne sera définitivement résilié qu'à la fin des travaux de rénovation du bâtiment de la Colaertplein.

Quel est l'état d'avancement des travaux de rénovation du Palais de justice? Est-il possible d'occuper

Is het mogelijk om het gebouw gesplitst in gebruik te nemen? Hiermee bedoel ik de benedenverdieping eerst in gebruik te laten nemen door de rechtbank en op een later tijdstip de verdiepingen in gebruik te laten nemen door het parket.

Wanneer zullen de verbouwingswerken in het justitiehuis starten? Wanneer is de verhuis van het justitiehuis gepland? Zal het parket tegen die tijd teruggekeerd zijn naar het gerechtsgebouw? Hoelang zullen de verbouwingswerken in het justitiehuis duren? Hoelang zal de huurovereenkomst voor de D'Hondtstraat vermoedelijk nog lopen?

Mijn laatste vraag gaat over de loods in de Bloemenstraat in Ieper, die als opslagruimte wordt gehuurd voor het gerechtsgebouw. Zal deze huur al dan niet moeten worden bestendigd?

le rez-de-chaussée terminé et les étages supérieurs à une date ultérieure?

Quand les travaux de rénovation de la maison de justice commenceront-ils? Le parquet aura-t-il alors réintégré le Palais de justice? Quelle est la durée probable du bail du bâtiment de la D'hondtstraat?

Les entrepôts de la Bloemenstraat à Ypres sont loués pour stocker les documents du palais de justice. Cette location devra-t-elle être prorogée?

14.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer de voorzitter, collega, met betrekking tot de renovatiewerken in het gerechtsgebouw zelf kan ik u zeggen dat de bouwkundige werken inderdaad klaar zijn. Momenteel worden er nog moderniseringswerken uitgevoerd aan de liften. Wij hopen dat alle werken voltooid zullen zijn in het vroege najaar.

De gelijkvloerse verdieping kan in september-oktober door de rechtbank van eerste aanleg in gebruik worden genomen. Om organisatorische redenen wordt de toegang nog via de Korte Torhoutstraat gepland. In de loop van het najaar wordt door Justitie gestart met de verhuis van de parketdiensten naar de overige verdiepingen. Vanaf de algemene ingebruikname zal het gebouw langs de hoofdingang aan de Markt toegankelijk zijn. Het nieuwe en gerenoveerde complex zal dan één geheel vormen.

In het regeerakkoord en de staatshervorming is een overdracht van de bevoegdheden van de justitiehuizen aan de Gemeenschappen opgenomen. Er wordt momenteel een nota voor de Ministerraad voorbereid, waarin een aantal dringende dossiers, waaronder het dossier-Ieper, zullen worden voorgesteld. De Ministerraad zal worden verzocht zich over het dossier uit te spreken, nadat de acht politieke partijen die de institutionele meerderheid vormen, zich er ook over hebben uitgesproken.

Met de dienst Justitiehuizen werd een tijdelijke verhuis naar de D'Hondtstraat 13 besproken. De verhuis werd door de dienst echter geweigerd, aangezien er nog geen concreet antwoord van de Ministerraad is over de renovatie van het huidige pand en de dienst dus geen zicht heeft op de timing. De huur werd dan ook tegen 31 oktober aanstaande opgezegd.

Ten slotte, in antwoord op uw vraag over de loods in de Bloemenstraat, kan ik u melden dat, rekening houdende met de benodigde opslagcapaciteit van Justitie, op 1 oktober 2010 de huur van de loods voor een periode van negen jaar werd aangegaan. De bewuste extra opslagcapaciteit blijft derhalve tot het einde van het contract ter beschikking van Justitie.

14.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Les travaux de construction au palais de justice sont achevés et la mise aux normes des ascenseurs est en cours. Tout devrait être terminé au début de l'automne.

Le tribunal de première instance pourra commencer à utiliser le rez-de-chaussée en septembre-octobre. Pour des raisons d'organisation, il faudra encore passer par la Korte Torhoutstraat pour y accéder. Toujours en automne mais un peu plus tard, ce sera au tour du parquet d'y emménager. Ensuite, l'entrée principale située sur le Markt pourra être mise en service.

L'accord de gouvernement et la réforme de l'État prévoient le transfert aux Communautés de la compétence pour les maisons de justice. Le Conseil des ministres doit se prononcer sans tarder sur les dossiers urgents, dont fait assurément partie celui d'Ypres. Le service maisons de justice a refusé de déménager au n° 13 de la D'hondtstraat parce qu'il n'existe pas encore de projets de rénovation concrets. Le bail relatif à l'immeuble de la D'hondtstraat a donc été résilié.

Un bail de neuf ans a été signé le 1^{er} octobre 2010 pour l'entrepôt situé dans la Bloemenstraat. Son

espace de stockage restera donc à la disposition de la Justice jusqu'au terme du bail.

14.03 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de staatssecretaris, ik dank u voor uw antwoord en ik heb geen repliek.

*Het incident is gesloten.
L'incident est clos.*

Le **président**: La question n° 18742 de M. Destrebecq est transformée en question écrite.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18742 van de heer Destrebecq wordt omgezet in een schriftelijke vraag.

15 Vraag van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de mogelijkheden om gerechtsgebouwen beter in te richten" (nr. 18829)

15 Question de Mme Sabien Lahaye-Battheu au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "les possibilités d'améliorer l'aménagement des palais de justice" (n° 18829)

15.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Mijnheer de voorzitter, mijnheer de staatssecretaris, ik kom terug op een vraag die ik al eens heb gesteld, maar die meer dan ooit actueel is omdat de familierechtbank vandaag onder andere geagendeerd staat op de commissie voor de Justitie.

Familiale geschillen worden op een andere manier behandeld dan voorheen. Er wordt veel meer ingezet op bemiddeling en minnelijke schikking. Daardoor worden de grote zittingszalen die de historische gerechtsgebouwen hadden, minder gebruikt en moeten wij meer kunnen gaan naar kleinere lokalen waar partijen met advocaten kunnen samen zitten om nog te onderhandelen.

Ik geef het voorbeeld van de rechtbank in Leper, waar ik vanochtend nog was en waar er een zitting van de jeugdrechtbank was. Ik stelde daar vast dat in de hal, waar iedereen passeert en men alles kan horen, advocaten met partijen aan het onderhandelen waren over de verblijfsregeling voor de kinderen.

Ik vind zoiets heel jammer omdat het delicate discussies zijn die Justitie zou moeten kunnen laten doorgaan in gepaste ruimtes. Ik stel geen hoge eisen, maar vraag dat er zou worden meegedacht bij de inrichting van de gerechtsgebouwen, rekening houdend met de evolutie van de procedures, waarbij het pleiten tegen elkaar evolueert naar meer regelingen, minnelijke schikkingen en bemiddelingen.

Ik wil vandaag nogmaals onder de aandacht brengen dat er daarvoor aandacht moet zijn bij de inrichting van gerenoveerde of nieuwe gerechtsgebouwen. Mijnheer de staatssecretaris, in dat licht wil ik vandaag vragen welke gerechtsgebouwen momenteel in een aanpassings-, verbouwings- of opbouwfase zijn.

Hoe wordt bij die werken door de Regie der Gebouwen rekening gehouden met de toepassing van de wet die ik zonet heb geschetst?

15.01 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Dans le cadre de litiges familiaux, on mise aujourd'hui bien davantage sur la médiation et le règlement amiable, si bien que les palais de justice doivent être équipés d'infrastructures d'accueil permettant des discussions parfois délicates. Il convient de tenir compte de cette nécessité au moment de l'aménagement de palais de justice neufs ou rénovés.

Quels palais de justice se trouvent actuellement dans une phase d'aménagement, de transformation ou de construction? Comment la Régie des Bâtiments tient-elle compte de ces nouvelles exigences?

15.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: Mijnheer de voorzitter, mevrouw Lahaye-Battheu, ieder jaar voert de Regie der Gebouwen een aantal aanzienlijke projecten, interventies, kleine aanpassingen en onderhoudswerkzaamheden uit in gerechtsgebouwen, verspreid over het gehele land.

Zo werden bijvoorbeeld in 2012 alleen al bouwprojecten uitgevoerd in 95 verschillende gerechtsgebouwen. Daaraan dienen nog alle gewone onderhoudswerkzaamheden, kleine herstellingen en alle dossiers in het raam van de inhuurneming toegevoegd.

Voor 2013 werden momenteel reeds projecten gepland in 59 verschillende gerechtsgebouwen, een aantal dat nog zal stijgen in de tweede helft van het jaar.

Een gedetailleerde lijst van al deze interventies, gaande van kleine aanpassingen, reparaties en onderhoudswerkzaamheden tot het vervangen van daken, het herinrichten van zittingszalen, totale renovaties en nieuwbouwprojecten, is te lang om hier toe te lichten en vraagt het nodige concrete opzoekingswerk.

Bovendien zou dit weinig bijdragen aan de concrete vraag, vermits hieruit niet kan worden afgeleid in welke mate het gaat om in de vraag aangehaalde aanpassingswerken.

Telkens wanneer de Regie der Gebouwen interventies uitvoert op vraag van haar klant, in casu de FOD Justitie, wordt deze vraag door de klant beschreven in een behoefteprogramma. Dit behoefteprogramma dient eerst door de Inspectie van Financiën van de klant te worden gevalideerd op het vlak van de werking van de gerechtelijke diensten en hun personeelskader.

Vervolgens wordt het door de Inspectie van Financiën geaccrediteerd en door de Regie der Gebouwen beoordeeld op de gevraagde oppervlaktes, in overeenstemming met de nieuwe oppervlaktenorm.

De gerechtelijke diensten kunnen via hun centrale administratie hun noden betreffende onder meer de in de vraag aangehaalde wet zelf inschatten, beschrijven en bezorgen aan de Regie der Gebouwen voor realisatie. Door de nauwe samenwerking tussen beide administraties kunnen gevraagde interventies vervolgens worden ingeplant in functie van de werking van de gerechtelijke dienst, enerzijds, en de toegekende prioriteiten Algemene Planning van de diensten van de Regie der Gebouwen, anderzijds.

*L'incident est clos.
Het incident is gesloten.*

15.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: La Régie des Bâtiments mène chaque année une série de vastes projets et interventions, d'aménagements légers et de travaux de transformation dans l'ensemble des palais de justice du pays. Rien qu'en 2012, des projets de construction ont été mis en œuvre dans 95 palais de justice différents. À cela s'ajoutent tous les travaux d'entretien courants, petites réparations et dossiers pour les bâtiments loués.

Pour 2013, des projets sont déjà planifiés dans 59 palais de justice et ce nombre s'agrandira dans le courant de la deuxième moitié de l'année. L'établissement d'une liste détaillée de toutes les interventions possibles nous mènerait trop loin. Par ailleurs, une telle liste ne donnerait pas une image précise des travaux d'aménagement demandés.

Chaque fois que la Régie des Bâtiments effectue des interventions à la demande du SPF Justice, un programme des besoins est établi, qui doit d'abord être vérifié par l'Inspection des Finances sur le plan du fonctionnement des services judiciaires et du cadre du personnel. L'approbation de l'Inspection des Finances est suivie d'une évaluation par la Régie des Bâtiments des superficies demandées.

Les services judiciaires peuvent procéder eux-mêmes à l'évaluation et à la description de leurs besoins par le biais d'une administration centrale et transmettre ces dernières à la Régie des Bâtiments. Les interventions demandées peuvent ensuite être planifiées, compte tenu du fonctionnement du service judiciaire et du planning général de la Régie des Bâtiments.

16 Question de M. Georges Gilkinet au secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État à la Régie des Bâtiments et au Développement durable, adjoint au ministre des Finances, chargé de la Fonction publique, sur "la construction d'une prison de haute sécurité à Achêne" (n° 18663)

16 Vraag van de heer Georges Gilkinet aan de staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris voor de Regie der Gebouwen en Duurzame Ontwikkeling, toegevoegd aan de minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken, over "de bouw van een zwaarbeveiligde gevangenis in Achêne" (nr. 18663)

16.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, en 2006-2007, la Régie des Bâtiments faisait l'acquisition d'un terrain d'une superficie de 8 hectares à Achêne, dans la commune de Ciney située en province de Namur, pour un montant de 778 935 euros. Six ans plus tard, l'affectation du terrain acheté au Bureau économique de la province de Namur n'a pas encore été décidée, ce qui est problématique économiquement parlant puisque, en Wallonie comme en Flandre, les terrains de cette qualité sont rares et que des entreprises sont en recherche d'endroits pour investir.

Depuis quelques semaines, la construction d'une prison de haute sécurité sur le site d'Achêne est à nouveau évoquée dans les médias. La Direction générale des Établissements pénitentiaires (EPI) envisagerait la construction sur ledit site d'une prison destinée à accueillir 120 détenus à haut risque. Comme vous pouvez le supposer, cette éventualité suscite une certaine inquiétude parmi les riverains et les occupants de la zone de police concernée.

Monsieur le secrétaire d'État, je compte bien interroger également le ministre de la Justice sur le sujet. En attendant, c'est vous que j'interroge en tant que responsable de la construction des bâtiments. Ainsi, confirmez-vous ce projet de la DG EPI de construction d'une prison de haute sécurité pour 120 détenus en collaboration avec la Régie des Bâtiments? Cette dernière estime-t-elle que le site d'Achêne est propice pour ce type d'implantation? Quel serait le budget consacré à ce projet?

Pouvez-vous me dire si une concertation préalable avec les responsables locaux a été mise en œuvre, afin notamment d'informer la population riveraine et de prendre en compte ses préoccupations dans la mise en œuvre de ce projet?

Pouvez-vous m'indiquer comment évolue le projet de construction d'une prison à Sambreville? Quel est le calendrier adapté à son sujet? Dans quel délai la Régie des Bâtiments prendra-t-elle une décision définitive quant à l'affectation du terrain d'Achêne?

En cas d'absence de projet sur le site, dans l'hypothèse où cette prison de sécurité ne se construirait pas, est-il envisagé de réaffecter le site à de l'activité économique? Le cas échéant, je peux vous présenter l'un ou l'autre entrepreneur intéressé.

16.02 **Servais Verherstraeten**, secrétaire d'État: Cher collègue, vu le transfert des compétences dans le cadre de la réforme de l'État, le projet de construire un centre fermé pour jeunes à Achêne a été abandonné.

16.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): In 2006 heeft de Regie der Gebouwen in Achêne een terrein van 8 hectare aangekocht. Er werd nog steeds geen beslissing genomen over de bestemming ervan, wat uit een economisch oogpunt te betreuren valt. Recentelijk is er weer sprake van de bouw van een zwaarbeveiligde gevangenis voor 120 gedetineerden.

Kunt u bevestigen dat het DG Penitenciaire Inrichtingen en de Regie daar een nieuwe gevangenis plannen? Meent de Regie dat die site daarvoor in het bijzonder geschikt is? Welke kredieten zouden daarvoor worden uitgetrokken? Heeft er al overleg plaatsgevonden met de plaatselijke besturen, met het oog op de informatie van de omwonenden? Hoe evolueert het vergelijkbare project in Sambreville? Binnen welke termijn zal de Regie een definitieve beslissing nemen over de bestemming van het terrein in Achêne?

Wordt er overwogen de site te herbestemmen voor economische activiteiten, als de gevangenis er niet komt?

16.02 Staatssecretaris **Servais Verherstraeten**: In het licht van de bevoegdheidsoverdracht in het kader van de staatshervorming hebben we het plan voor de bouw

À la suite du manque de place dans les prisons, le SPF Justice a souhaité pouvoir disposer du projet tel qu'étudié pour la réalisation du Centre pour jeunes mineurs, c'est-à-dire sous forme pavillonnaire, autrement dit une prison de haute sécurité - 134 détenus. C'est le SPF Justice qui décide de la destination du projet. Si celui-ci est validé, il demandera à la Régie de l'exécuter.

Le projet a été adapté et préparé, mais nous devons attendre. En effet, la proposition de la modification de destination doit encore être soumise pour approbation au Conseil des ministres. Jusqu'à présent, aucun projet autre que celui de la prison de haute sécurité n'a été envisagé.

Le site d'Achêne est susceptible d'accueillir cet établissement. Si le projet devait se réaliser, une nouvelle demande de permis serait toutefois nécessaire.

La dernière estimation s'élève à un montant d'environ 60 millions d'euros.

Le 5 mai 2010, une présentation publique du projet initial de centre d'enfermement pour jeunes a obtenu un accueil favorable des membres du Collège présents.

Entre-temps, une concertation a été organisée avec la justice et les autorités locales. Lors d'une réunion d'information destinée à la population, la justice présentera le projet en association avec la Régie, comme cela se fait à chaque reprise.

S'agissant du dossier Sambreville, l'étude globale de faisabilité a été achevée et présentée au début de l'année. Une étude complémentaire va être lancée afin de disposer des données relatives à la pollution et à la capacité portante du sous-sol.

van een gesloten centrum voor jongeren in Achêne laten varen.

Gezien het capaciteitsstekort van de gevangenen wenste de FOD Justitie op dat terrein een zwaar beveiligde gevangenis op te richten (met plaats voor 134 gedetineerden). Het voorstel tot wijziging van de bestemming moet aan de ministerraad worden voorgelegd. Er zijn geen andere plannen voor de site, dus kan deze gevangenis er gebouwd worden. Als het project gerealiseerd zou worden, zal er evenwel een nieuwe vergunning moeten worden aangevraagd.

De recentste raming bedraagt 60 miljoen euro.

Op 5 mei 2010 werd de publieke presentatie van het oorspronkelijke project gunstig onthaald door de aanwezige leden van het college. Ondertussen werd er overleg georganiseerd met Justitie en de lokale autoriteiten. Justitie zal het project samen met de Regie presenteren op een informatiebijeenkomst voor de bevolking.

Wat het dossier-Sambreville betreft, werd de haalbaarheidsstudie uitgevoerd. Er zal binnenkort een aanvullende studie worden verricht met betrekking tot de bodemverontreiniging en het draagvermogen van de ondergrond.

16.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Monsieur le secrétaire d'État, je vous remercie pour ces précisions.

Comme je l'avais annoncé en vous posant ma question, j'interrogerai également la ministre de la Justice pour connaître ses véritables intentions et le calendrier du gouvernement. Je lui demanderai aussi quels sont les moyens disponibles pour la construction d'établissements pénitentiaires, étant entendu que ceux qui sont mobilisés pour la rénovation des bâtiments existants sont énormes.

Des décisions déjà prises, comme pour Sambreville, n'ont pas encore été mises en œuvre malgré les réponses régulièrement apportées aux questions posées, dont celles concernant la pollution du sol.

16.03 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Ik zal de minister van Justitie ondervragen over de beschikbare middelen voor de bouw van penitentiaire inrichtingen; er werden gigantische bedragen uitgetrokken voor de renovatie van de bestaande gebouwen.

De bestaande gebouwen zijn dringend aan renovatie toe, en de reeds genomen beslissingen werden nog niet uitgevoerd.

Dans ce dossier comme dans d'autres, il conviendrait d'organiser une concertation la plus large possible entre les autorités et la population locale. J'insiste pour que chacun y reste attentif.

De même, il convient de rester attentif au fait que, si ce projet ne devait pas se réaliser, il serait urgent de réaffecter ce terrain à de l'activité économique: les demandes et les besoins sont importants. Une prison est aussi une activité économique, mais moins productive que souhaitée.

Nous resterons donc attentifs au devenir de ce dossier.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

Le **président**: La question n° 18763 de Mme Meire est reportée. La question n° 18855 de M. Veys est transformée en question écrite.

La réunion publique de commission est levée à 11.58 heures.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 11.58 uur.

Ook hier zou er overleg moeten plaatsvinden, zo breed mogelijk, met de lokale bevolking.

Als dit project niet tot stand zou komen, moet het terrein een andere bestemming krijgen en plaats bieden voor een economische activiteit. Een gevangenis is ook wel een economische activiteit, zij het minder productief dan gewenst.

De **voorzitter**: Vraag nr. 18763 van mevrouw Meire wordt uitgesteld en vraag nr. 18855 van de heer Veys wordt omgezet in een schriftelijke vraag.